

# WIR IN UER

DAS REGIONALMAGAZIN • JUNI 2023

## DIE AGENTUR FÜR ALLE FÄLLE

Unsere Titelstory → Seite 4





# 2 % Zinsen

Jetzt informieren  
und profitieren.

Morgen  
kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Sichern Sie sich jetzt 2% Zinsen p.a. für 12 Monate bis maximal 25.000 € Anlagebetrag. Mindesteinlage 10.000 €. Gilt für Geldneuanlagen in Kombination mit einem bestehenden oder neuen Girokonto mit regelmäßigem, monatlichen Gehalts- oder sonst. Geldeingang.

# Editorial

Liebe Leserin,  
lieber Leser!

Einfach mal abschalten und die Seele baumeln lassen. Das kann man wunderbar mit klassischer Musik. Aber wenn Sie jetzt denken, dass klassische Musik nur etwas für die ältere Generation ist, dann haben Sie sich getäuscht. Auch die jüngere Generation kann diese Art von Musik genießen. Schließlich gibt es neben den berühmten Konzerten und Sinfonien von Bach, Beethoven, Brahms, Haydn, Mozart und vielen anderen Komponisten früherer Jahrhunderte auch genügend Musik aus der heutigen Zeit. Filmmusik ist ein wunderbares Beispiel für zeitgenössische klassische Musik. Die Soundtracks von Harry Potter, Jurassic Park, Star Wars oder E.T. und anderen Kinofilmen sowie einiger Fernsehserien sind ebenfalls wie klassische Musik mit orchestralem Aufwand und viel Feingefühl komponiert. Einer der bekanntesten Filmkomponisten unserer Zeit ist z. B. John Williams, der u. a. die Soundtracks zu den oben genannten Filmen komponiert hat. Ein Film kann zwar Bilder zeigen, aber erst die Musik erzeugt Spannung und Emotionen. Und gerade über die Filmmusik kann jede Generation an die klassische Musik herangeführt werden und auch die Konzerte und Sinfonien der „Alten“ genießen – ob neben der Arbeit oder zum Abschalten nach Feierabend. Klassische Musik beruhigt und entspannt die Seele. Probieren Sie es einfach aus! Wenn Sie Lust auf ein Live-Konzert haben, zum Beispiel in der Stettiner Philharmonie, dann machen Sie es wie wir und fahren Sie mit Pommern Tourist Springmann aus Ueckermünde zu einem unvergesslichen Abend. Mehr zu unserem Erlebnis lesen Sie auf Seite 6.

*Von Danny Krüger*



*Katja Richter hat uns ein schönes Bild vom Lübkower See für unseren diesjährigen Fotowettbewerb „Mein Lieblingsplatz“ geschickt. Wollen auch Sie teilnehmen? Alle Infos finden Sie auf unserer Website.*

[WWW.WIRINUER.DE](http://WWW.WIRINUER.DE)



**Danny Krüger**  
Geschäftsführer  
Tel. 0175 / 19 55 448  
krueger@WIRinUER.de



**Doreen Schmidt**  
Geschäftsführerin  
Tel. 0160 / 99 47 19 27  
schmidt@WIRinUER.de



**René Plüchhahn**  
Geschäftsführer  
Tel. 0159 / 03 89 51 63  
plueckhahn@WIRinUER.de

IMPRESSUM

**HERAUSGEBER**  
WIR in UER GmbH  
Bahnhofstraße 43  
17358 Torgelow  
Telefon: 03976 / 25 65 005  
Mail: info@WIRinUER.de  
www.WIRinUER.de  
USt-IdNr.: DE 331333297

**GESCHÄFTSFÜHRER**  
Danny Krüger / Design  
Doreen Schmidt / Management  
René Plüchhahn / Vermarktung

**VERBREITUNG**  
Uecker-Randow-Region, Uckermark  
und ausgewählte Auslegestellen

**ERSCHEINUNG & AUFLAGE**  
monatlich, ca. 23.000 Exemplare

**DRUCK**  
siblog – Gesellschaft für Dialogmarketing,  
Fulfillment & Lettershop mbH  
Großenhainer Str. 99  
01127 Dresden

**VERTEILUNG**  
LINUS WITTICH Medien KG  
Röbeler Strasse 9  
17209 Sietow

**TERMINE DER NÄCHSTEN AUSGABE**  
Redaktionsschluss: 15. Juni 2023  
Erscheinung Ende Juni



*Wir behalten uns das Recht der auszugswweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit unserer Meinung übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und Icons von FontAwesome. Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers. Die AGB finden Sie auf unserer Webseite unter [www.WIRinUER.de](http://www.WIRinUER.de)*

## UNSERE TITELSTORY

# Regionaldirektion Sven Scheele

## 30 Jahre Erfahrung in zweiter Generation

Mehr als 6.000 Privatkunden und 400 Firmenkunden bundesweit vertrauen Sven Scheele von der Regionaldirektion der Mecklenburgischen Versicherung und seinem Team. Sie verwalten die Verträge der Kunden in Agenturen und der fünf Bürogemeinschaften in Pasewalk, Prenzlau, Neubrandenburg, Eggesin und Woldegk. Drei Mitarbeiter im Innendienst sind gern Ansprechpartner, wenn es um die individuelle Absicherung der Kunden, ihrer Familien und Mitarbeiter geht. Zudem kümmern sich zwei Ansprechpartner um die vielfältigen Belange der Firmenkunden. Der persönliche Kontakt ist für eine objektive Bedarfsanalyse wichtig, so dass drei Mitarbeiter im Außendienst vor Ort bei den Privat- und Firmenkunden sind. Nur so können für den Kunden Angebote für die optimale Absicherung der vorhandenen Risiken erstellt werden. Viele von ihnen arbeiten bereits mehr als 20 Jahre für die Regionaldirektion. Dank moderner Technik ist es auch möglich, Beratungen online durchzuführen. Die meisten Mitarbeiter haben eine Ausbildung zum Versicherungsfachmann oder sind Kauffrauen bzw. Kaufmänner für Versicherungen. Doch mit dem einst erworbenen Abschluss ist es nicht getan. Sven Scheele und sein Team müssen sich regelmäßig weiterbilden, damit das Fachwissen, über das alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Regionaldirektion Scheele zweifelsohne verfügen, erweitert wird, um die Kunden optimal beraten zu können. „Die Produktpalette für die Kunden wird immer schneller weiterentwickelt und an neue gesellschaftliche Entwick-



Hinter einer guten Versicherungsleistung steht immer ein starkes Team.

Fotos: ZVG

lungen und Trends angepasst“, erläutert Sven Scheele. So können in die Hausratversicherung der Mecklenburgischen Versicherung auch Mähroboter und E-Ladesäulen für das Laden von Elektrofahrzeugen zu Hause eingeschlossen werden. Bei Unfallversicherungen der neuen Generation der Mecklenburgischen Versicherungs-Gesellschaft a. G. wird den Versicherten bereits ab einer Invalidität von 70 % die volle Invaliditätssumme gezahlt. Außerdem sind Risiken wie Brust- und Prostatakrebs mit versichert. Im Falle einer Erkrankung erhalten die Versicherten die vereinbarten Sofortleistungen. Kundinnen und Kunden, die das eigene Risiko minimieren, z. B. durch Tragen eines Helms beim Fahrradfahren oder Skaten, erhalten außerdem einen Bonus. „Die fondsgebundene Altersvorsorge kombiniert mit einer betrieblichen Altersvorsorge wird künftig noch mehr gefördert. In der heutigen Zeit sollten sich die Menschen rechtzeitig beraten lassen und mit der Vorsorge fürs Alter beginnen“, so der Tipp von Hannes Scheele, der seit zwei Jahren in der Regionaldirektion seines Vaters arbeitet und gemeinsam mit Lisa Schumann im Eggesiner Büro tätig ist.

### Schnelle Hilfe im Schadensfall

Aufgrund der sehr guten Beratungsqualität und der Wertschätzung, die die Regionaldirektion Scheele innerhalb der Mecklenburgischen Versicherungs-Gesellschaft a. G. genießt, hat sie eine Regulierungsvollmacht bis zu einer Schadenssumme von 6.000 €. Somit können 70 % der eingetretenen Schäden vor Ort in Pasewalk selbst geregelt wer-

den. Ein eigener Schadensbearbeiter, bereits seit 2004 im Team, reguliert die Schäden der Kunden der Regionaldirektion Sven Scheele der Mecklenburgischen Versicherung. „Unsere Kundinnen und Kunden partizipieren davon: kurze Wege, schnelle Regulierung, selbst ein Gutachter wird von uns direkt beauftragt. Wir helfen unseren Versicherten nicht nur, wenn sie selbst einen Schaden verursacht haben, sondern auch, wenn ihnen durch jemanden ein Schaden zugefügt wurde“, erläutert Sven Scheele.

### Die Auslandskrankenversicherung gehört ins Reisegepäck

Urlaubszeit ist Reisezeit und daher sollte mit dem Versicherungsfachmann des Vertrauens unbedingt auch über die Auslandskrankenversicherung gesprochen werden. Selbst wenn es mit dem Land, in das die Urlaubsreise führt, ein Sozialabkommen besteht, können trotzdem Kosten, die der Urlauber dann selbst zahlen muss, entstehen. Mit einer Auslandskrankenversicherung der Mecklenburgischen Versicherungs-Gesellschaft a. G. sind die Kosten für ärztliche und zahnärztliche Leistungen, ein Krankenhausaufenthalt sowie, falls medizinisch sinnvoll, der Rücktransport zur Behandlung in Deutschland gedeckt. Für nur 12 € jährlich und bis zu 8 Wochen Urlaub im Jahr bei jeder Reise ins Ausland genießen Versicherte dann den umfangreichen Versicherungsschutz. Ein günstiger Familientarif für nur 30 € jährlich steht ebenfalls zur Verfügung, so dass einem ungetrübtem Urlaub nichts mehr entgegensteht.



Hannes Scheele, Kundenberater im Außendienst und Marketing; Lisa Schumann, Kundenberaterin im Außendienst und Sven Scheele, Regionaldirektor Außendienst (v. l.)

### Gut in die Zukunft der Kinder investieren

Zum bevorstehenden Kindertag hat Hannes Scheele noch einen besonderen Tipp. „Denken Sie an die Absicherung Ihrer Kinder und Enkelkinder. Die gesetzliche Unfallversicherung deckt zwar den Aufenthalt und den Weg zur und von der Kita oder Schule ab, jedoch passieren 70 % aller Unfälle in der Freizeit, beim Spielen und Toben im Garten, auf dem Spielplatz oder im Wald. Die Kinderunfallversicherung bietet vollen Versicherungsschutz für die Kleinen rund um die Uhr. Finanzielle Hilfen vom Staat reichen im Falle einer Invalidität nicht aus. Mit einer Kombination aus Krankenhauszusatztarif, Ausbildungsverversicherung und einem Sparplan sind Ihre Lieben optimal abgesichert und gut für das Leben gewappnet“, so der Versicherungsfachmann. Außerdem können Eltern und Großeltern mit einem kleinen monatlichen finanziellem Aufwand in die Zukunft ihrer Lieben investieren. Auch Einmalzahlungen sind möglich. Eine Übertragung an die Kinder oder Enkelkinder wird dann zum vereinbarten Zeitpunkt vorgenommen. Bei besonderen Ereignissen sind Entnahmen aus dem Guthaben möglich, so dass auch zwischendurch kleinere Wünsche erfüllt werden können. Sprechen Sie mit Ihrem Berater!

### Unterstützung für viele Vereine

Sven Scheele engagiert sich gern ehrenamtlich. So ist er Mitglied des Vorstandes der Lebenshilfe Uecker-Randow e.V., Gesellschaftervertreter der GWW Pasewalk GmbH und im Unternehmerverein Pasewalk e.V. – außerdem unterstützt er die Kinderkrebshilfe in Greifswald. Für die Sternenfahrt durch die Region, die in den vergangenen Jahren leider nicht stattfinden konnte, können sich noch Vereine bewerben. Die Fahrt startet wieder in Pasewalk auf dem Marktplatz und macht in den Orten Löcknitz, Torgelow, Eggesin, Ueckermünde und Ferdinands Hof Station. Die teilnehmenden Vereine können 150 € für ihre Vereinskasse erhalten. Mitmachen lohnt sich also!

### Jubiläum im kommenden Jahr

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voraus. Im April des kommenden Jahres kann Sven Scheele bereits auf drei Jahrzehnte erfolgreicher selbstständiger Tätigkeit bei der Mecklenburgischen Versicherung zurückblicken. Die Vorbereitungen auf viele besondere Aktionen und Projekte anlässlich des 30-jährigen Jubiläums laufen. Seien Sie gespannt!

DOREEN SCHMIDT

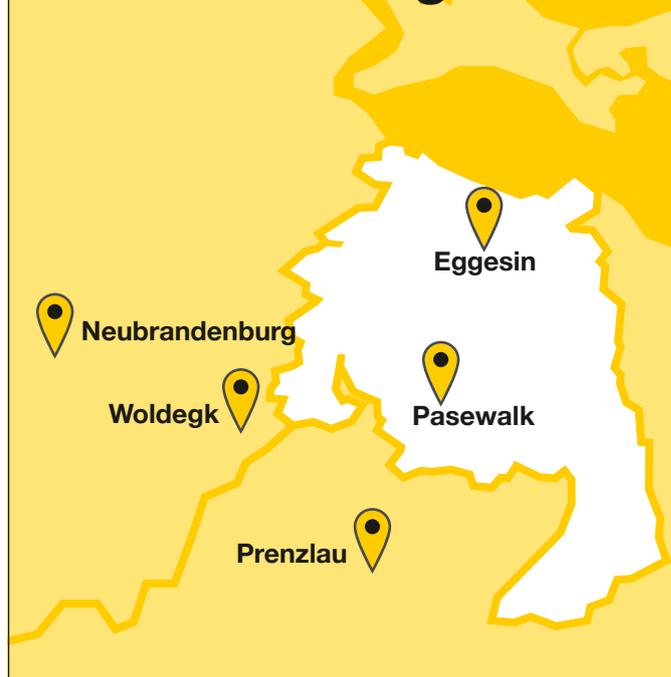


Das Team vom Innendienst: Nicole Pohl, Ansprechpartnerin für Privat-/Gewerbekunden und Marketing; Mandy Rieck, Ansprechpartnerin für Gewerbekunden; Angela Brosinski, Ansprechpartnerin für Privatkunden; Jens-Uwe Pannasch, Schadensbearbeiter und Manja Schumde, Ansprechpartnerin für Privatkunden (v. l.)

**WIR SUCHEN VERSTÄRKUNG**  
**Vertriebsassistent im**  
**Innendienst (m/w/d) Geringfügig**

**Mecklenburgische**  
VERSICHERUNGSGRUPPE  
Regionaldirektion Sven Scheele

**Versicherungen**  
**aller Art für Privat,**  
**Gewerbe und**  
**Landwirte,**  
**Finanzierung,**  
**Bausparen,**  
**Geldanlagen.**

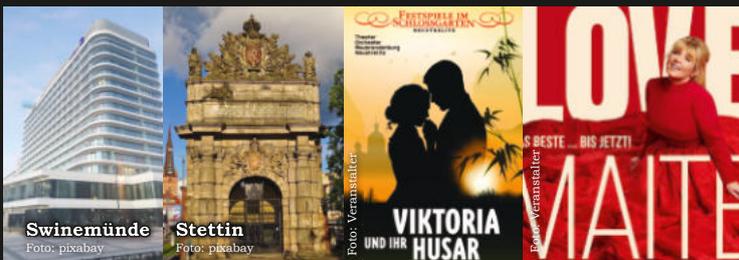


**Mecklenburgische**  
**Versicherungsgruppe**  
**Regionaldirektion Sven Scheele**

Am Markt 26 • 17309 Pasewalk  
Telefon: 0 39 73 - 229 449  
info.scheele@mecklenburgische.com

# BUSREISEN

## 33 Jahre POMMERN TOURIST



### WELLNESS WE - SCHNÄPPCHEN!! SWINEMÜNDE

Fr. 27. – So. 29. Okt.

- \* Busfahrt ab/an Uede, Eggesin, Tgl, Ferdh., Ducherow, Anklam mit Stadtrundf.
  - \* 2x Übernachtung inkl. Vollpension & inkl. Schwimmbadbenutzung
  - \* inkl. je 1x Massage und Magnetfeldtherapie – Freizeit Zentrum & Promenade
- Schnäppchenpreis Wochenende!** p.P. DZ nur 299.-€ EZ 349.-€

### KOLBERG - KOSZALIN - SWINEMÜNDE 22. – 25. Sept.

& Insel Wollin / Misdroy

#### Entlang der schönen alten Ostseeküstenstraße

- \* Busfahrt ab/an Uede, Eggesin, Tgl, Ferdhof. p.P. DZ 499.-€ EZ 550.-€
- \* 2x Übern./Frühstück 4\*\* First Class NEW SCANPOL Hotel direkt Altstadt Kolberg inkl. Wellness/Schwimmbadbenutzung
- \* inkl. Stadtrundf./gang hist. Kolberg & inkl. Mittag & 1x Abendessen in Kolberg
- \* inkl. Busfahrt/Reiseleitung hist. Koszalin & Besuch des wunderschönen Bernsteinpalastes inkl. Kaffeemenü im historischen Schloss
- \* Busfahrt entlang der schönen Ostseeküste Insel Wollin/Misdroy neuer SWINETUNNEL!
- \* 1x Übern./Frühstück 4\*\* First Class RADISSON BLU Hotel in SWINEMÜNDE Promenade
- \* inkl. Schwimmbad/Saunabenuzt. -1h AQUAPARK **Buchungsende 20. Juni!**

### ROLAND KAISER - MANIA Berlin Sommer Open Air

Sa. 26. – So. 27. Aug.

p.P. DZ 285.-€ EZ 315.-€

- \* Busfahrt, Hotel Maritim Friedrichstr., Outletshopping, Konzert, Schifffahrt

### Ostseebad TRAVEMÜNDE-LÜBECK-HAMBURG -

Gutshaus Redewisch 8. – 10. Okt.

p.P. DZ 399.-€ EZ 449.-€

- \* Busfahrt ab/an Uede, Eggesin, Tgl, Ferdh., Ducherow, Anklam
- \* 2x Übern. inkl. reichhaltigem Frühstücksbuffet im 4\*\* First Class MARITIM Hotel Travemünde, Zimmer mit Blick zur Trave oder Lübecker Bucht
- \* inkl. Eintritt/Führung & Mittag Gutshaus Redewisch
- \* inkl. Mittagmenü im Niederegger Marzipanhaus und Führung Marzipansalon
- \* inkl. Busfahrt nach Hamburg und Alster-Schifffahrt

### MAITE KELLY „Gr. Love Happy Show“ Konzert Berlin

Sa. 25. – So. 26. Nov.

p.P. DZ 250.-€ EZ 290.-€

- \* Busfahrt, Hotel Interconti, Weihnachts-Outletshopping, Konzert

### SILVESTER 23/24!! DRESDEN & MEISSEN

30. Dez. – 1. Jan. 24 !!

Buchung bis 20. Juli!! p.P. DZ 599.-€

- \* Busf. ab/an Uede, Eggesin, Tgl, Ferdinandshof, Pasewalk, Rollwitz
- \* 2x Üb./Fr im 5\* Steigenb.Hotel direkt an der Frauenkirche inkl. Bettensteuer
- \* Busfahrt nach Meissen inkl. Eintritt/Führung hist. Porzellanmanufaktur
- \* inkl. Silvesterabend/dinner im Steigenberger Hotel 19 – 1 Uhr
- \* inkl. Cocktailempfang & Silvesterbuffet & Champagnerservice Mitternacht
- \* Freizeit im hist. Dresden

### Die schönsten Geschenkideen TAGESFAHRTEN!!

Stettiner Philharmonie Busfahrt & Karte neue Saison ab Sept. '23 bis Juni '24

- 26. Mai Williams, Holst Sinfonien / Suiten / Overtüre Filmmusiken p.P. 60.- €
- 16. Juni Brahms, Tschaikowsky – Gr. Saison – Abschlusskonzert p.P. 65.- €
- \* STETTIN - STÖVER-Techn-Museum, Stadtrf., Mittagessen, Freizeit 6. Juni 65.- €
- Stadtrundfahrt - Mittag im Schloss - Freizeit - Cafe 22 - Galaxy
- \* Fischland Darß gemütliche Freizeit & Mittagessen 17. Juni 69.- €
- \* SWINEMÜNDE - Schifffahrt, Mittag, Stadtrf., Freizeit Promenade 24. Juni 85.- €
- \* hist. unterird. STETTIN Bunkerführ., Stadtrf. & Mittag im Schloss 4. Juli 69.- €
- \* WARNEMÜNDE Kaffeemenü Panoramacafe Hotel Neptun & Freiz. 13. Juni / 1. Aug. 59.- €
- \* Schlossgarten-Festspiele NZ „VICTORIA & ihr HUSAR“ 16 Uhr inkl. Karte 16. Juli 89.- €
- \* STÖRTEBEKER - Festspiele in der PK 1 Reihe 4 21. Juli 75.- €
- \* Insel WOLLIN - MISDROY - neuer Swinetunnel & Freizeit Promenade 8. Aug. 45.- €
- \* BALTIC SAIL STETTIN auf der Lastadie - Großsegler-Hafenfestmeile 19. Aug. 39.- €

**Buchungen ab sofort nach Vorhandensein  
Mo.-Fr. 9-16:30 Uhr!**

Bus-Abfahrt je Ziel! Ue'de, Eggesin, Torgelow, Ferdinandshof, Jatznick, Pasewalk, Rollwitz (Ducherow, Anklam, Liepen, Padderow)

**Ueckermünde • Tel. 039771 - 22865**

Komm mit, steig ein, genieße, lache, erkunde & erzähle vom Erlebnis.

# Kultur & Klassik mit Pommern Tourist



Während der Pause konnten die Zuschauer die Kunstaussstellung in der oberen Etage der Stettiner Philharmonie besuchen. Fotos: DK

Pünktlich um 16 Uhr wurden wir in Torgelow abgeholt und dann ging die Reise für uns auch schon los. Unser Ziel: die Philharmonie in Stettin. Mit dem Busreiseunternehmen Pommern Tourist Springmann wollten wir nämlich den großen Beethoven-Abend am 28. April erleben. Nachdem die letzten Gäste in Pasewalk und Löcknitz zugestiegen waren, begrüßte die Inhaberin und Reiseleiterin Beatrice Springmann alle Teilnehmer und ging mit einer Schale mit Süßigkeiten durch den ganzen Bus und überreichte davon jedem etwas zum Naschen. „Das macht die Trixi immer so“, war aus einer vorderen Reihe zu hören. Während der Fahrt konnte im Regionalmagazin WIR in UER gebältert werden, denn in jeder Sitzreihe lag bereits die neue Mai-Ausgabe aus. An der Grenze kurz hinter Linken gab es dann die traditionelle Pause. „Hier halte ich schon seit Jahren“, erklärt Beatrice Springmann die schöne Tradition und fügt hinzu: „Viele meiner ‚Philharmonie-Mäuse‘ nutzen die Gelegenheit gerne für einen kleinen Bummel über den Markt.“ Dann ging die Reise nach Stettin weiter. In der Philharmonie angekommen, gönnte sich der eine oder andere noch ein Stück Kuchen oder ein Glas Wein im angeschlossenen Café. Dann begann pünktlich um 19 Uhr das Konzert. Auf dem Programm des Sinfonieorchesters

der Mieczysław Karłowicz Philharmonie Stettin standen das Klavierkonzert Nr. 4 und die Sinfonie Nr. 7 von Ludwig van Beethoven. Mit dem Busreiseunternehmen Pommern Tourist Springmann wollten wir nämlich den großen Beethoven-Abend am 28. April erleben. Nachdem die letzten Gäste in Pasewalk und Löcknitz zugestiegen waren, begrüßte die Inhaberin und Reiseleiterin Beatrice Springmann alle Teilnehmer und ging mit einer Schale mit Süßigkeiten durch den ganzen Bus und überreichte davon jedem etwas zum Naschen. „Das macht die Trixi immer so“, war aus einer vorderen Reihe zu hören. Während der Fahrt konnte im Regionalmagazin WIR in UER gebältert werden, denn in jeder Sitzreihe lag bereits die neue Mai-Ausgabe aus. An der Grenze kurz hinter Linken gab es dann die traditionelle Pause. „Hier halte ich schon seit Jahren“, erklärt Beatrice Springmann die schöne Tradition und fügt hinzu: „Viele meiner ‚Philharmonie-Mäuse‘ nutzen die Gelegenheit gerne für einen kleinen Bummel über den Markt.“ Dann ging die Reise nach Stettin weiter. In der Philharmonie angekommen, gönnte sich der eine oder andere noch ein Stück Kuchen oder ein Glas Wein im angeschlossenen Café. Dann begann pünktlich um 19 Uhr das Konzert. Auf dem Programm des Sinfonieorchesters

ters der Mieczysław Karłowicz Philharmonie Stettin standen das Klavierkonzert Nr. 4 und die Sinfonie Nr. 7 von Ludwig van Beethoven. Mit dem Busreiseunternehmen Pommern Tourist Springmann wollten wir nämlich den großen Beethoven-Abend am 28. April erleben. Nachdem die letzten Gäste in Pasewalk und Löcknitz zugestiegen waren, begrüßte die Inhaberin und Reiseleiterin Beatrice Springmann alle Teilnehmer und ging mit einer Schale mit Süßigkeiten durch den ganzen Bus und überreichte davon jedem etwas zum Naschen. „Das macht die Trixi immer so“, war aus einer vorderen Reihe zu hören. Während der Fahrt konnte im Regionalmagazin WIR in UER gebältert werden, denn in jeder Sitzreihe lag bereits die neue Mai-Ausgabe aus. An der Grenze kurz hinter Linken gab es dann die traditionelle Pause. „Hier halte ich schon seit Jahren“, erklärt Beatrice Springmann die schöne Tradition und fügt hinzu: „Viele meiner ‚Philharmonie-Mäuse‘ nutzen die Gelegenheit gerne für einen kleinen Bummel über den Markt.“ Dann ging die Reise nach Stettin weiter. In der Philharmonie angekommen, gönnte sich der eine oder andere noch ein Stück Kuchen oder ein Glas Wein im angeschlossenen Café. Dann begann pünktlich um 19 Uhr das Konzert. Auf dem Programm des Sinfonieorchesters

DANNY KRÜGER

Foto: Beatrice Springmann



Der Bus hielt direkt vor der Philharmonie, so dass keiner der Gäste weit gehen musste.

# Nistkästen als Bruthilfe für Sperlinge in Pasewalk aufgestellt

Dank einer Aktion des Pasewalker Unternehmervereins, Stadtvertretern, dem Hotel & Restaurant „Villa Knobelsdorff“, der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten GmbH, der Kirchengemeinde Pasewalk, der Firma Kolodzik Anlagenbau GmbH und Vorschulkindern der Kita „Kinderparadies“ entstand ein beispielhaftes Projekt.

„Diese sehr schöne Aktion wurde von Stadtvertreter Harald Janzen bei einem Stammtisch des Unternehmervereins angeregt und fand sogleich Unterstützung bei Jörg Pommerening, dem Direktor des Hotels und Restaurants ‚Villa Knobelsdorff‘. Er stellte im Garten des Hotels einen Platz zur Verfügung“, erläutert der Vorsitzende des Unternehmervereins Torsten Schultz. Martin Kühl, ebenfalls Stadtvertreter und Geschäftsführer der Gemeinnützigen Werk- und Wohnstätten GmbH, musste nicht lange überlegen, als er

gefragt wurde, ob die GWW zehn Nistkästen für diese Aktion produzieren könne, die der Unternehmerverein finanzierte. In der Vergangenheit wurden bereits viele Bausätze für Nistkästen in der Hauptwerkstatt Pasewalk hergestellt, die den Vögeln als Bruthilfe dienen. Übrigens können auch Familien für zu Hause Nistkästen bei der GWW erwerben und so einen Beitrag leisten, damit die Vögel vor Räubern geschützt brüten können. Wichtig ist, dass das Flugloch genau auf die Größe der zukünftigen Nutzer abgestimmt ist. Stadtvertreter Harald Janzen weiß aus seiner Tätigkeit genau, wie groß die Fluglöcher für die unterschiedlichen Vogelarten sein müssen. Im Fall der nun aufgestellten Nistkästen war ein 32 mm Flugloch notwendig, denn sie sollen Sperlingen, auch als Spatz bekannt, zum Brüten dienen.

Die verantwortungsvolle Aufgabe des Zusammenbaus der Nistkästen wurde den Vorschulkindern der Kita „Kinderparadies“ übertragen. Am 26. April war es dann so weit. Ab 10.00 Uhr wurde unter fachkundiger Anleitung von Harald Janzen gehämmert und geschraubt. Die Kinder erhielten Unterstützung von Jörg Pommerening und Torsten Schultz und hatten viel Spaß dabei, die Teile mit Hammer und Akkuschauber zusammenzufügen. Zu guter Letzt erhielten die Nistkästen dann auf der Unterseite noch die Namen der Kinder. Sie waren mächtig stolz auf das vollbrachte Werk. Im weiteren Verlauf des Projektes kamen nun große Geräte zum Einsatz. Schließlich musste der zehn Meter lange Lärchenstamm, an dem die Nistkästen angebracht wurden, zur „Villa Knobelsdorff“ transportiert werden. Der Baum stand im Kirchenforst und wurde von der Kirchengemeinde zur Verfügung gestellt. Pastor Dr. Johannes Grashoff ließ es sich daher auch nicht nehmen, am 28. April beim Aufstellen des Stammes dabei zu sein. „Das Projekt ist zum



Die Kinder hatten viel Spaß beim Zusammenbauen der Nistkästen. Fotos: DS

Nachahmen geeignet. Wir würden uns gern beteiligen, wenn Ähnliches geplant wird“, so Dr. Johannes Grashoff. Für den Transport, den Aushub des Bodens, die Befestigung und natürlich das Aufstellen konnte die Firma Kolodzik Anlagenbau GmbH aus Pasewalk gewonnen werden. Die Mitarbeiter Eric Hasse und Robér Düvel machten sich routiniert ans Werk. Wie bei jeder Baumaßnahme erfolgte auch bei diesem Projekt eine Bauabnahme. Die Kinder, die zwei Tage zuvor die Nistkästen zusammengebaut hatten, rückten mit Bauhelm, Gliedermaßstab und Wasserwaage ausgerüstet in Begleitung der Kita-Leiterin Kristina Schulz, des GWW-Geschäftsführers Martin Kühl und der Verantwortlichen für Öffentlichkeitsarbeit Kati Kunos an, um sich von der Qualität der ausgeführten Arbeiten zu überzeugen. Der aufgestellte Baum mit den Nistkästen hielt ihren kritischen Blicken stand. Die Kinder freuten sich, als sie die Kästen mit ihren Namen am Stamm erblickten. Ab sofort können sie nun von ihrer Kita aus auf den Baum schauen und die Vögel beobachten.

DOREEN SCHMIDT



Im Garten der „Villa Knobelsdorff“ hat der Lärchenstamm seinen Platz gefunden.

Gemeinnützige Werk- und Wohnstätten GmbH  
An den Stadtwerken 5  
17309 Pasewalk  
Tel.: 03973 20 81 0  
Fax: 03973 20 81 40  
E-Mail: [info@gww-pasewalk.de](mailto:info@gww-pasewalk.de)  
[www.gww-pasewalk.de](http://www.gww-pasewalk.de)

**GWW**  
*Mensch sein!*

Ringstraße 121 · 17309 Pasewalk  
Tel. (03973) 209 10 · [info@villa-knobelsdorff.de](mailto:info@villa-knobelsdorff.de)  
[www.villa-knobelsdorff.de](http://www.villa-knobelsdorff.de)



Foto: Walter Graupner, Eggesin



Walter Graupner aus Eggesin hat mit seiner Kameradrohne ein Luftbild von der neuen LED-Straßenbeleuchtung aufgenommen.

## Eggesin geht ein Licht auf

**Eggesin:** Seit Anfang Mai erstrahlt die sonst so dunkle Straße „Am Sportplatz“ in Eggesin dank moderner LED-Straßenbeleuchtung in neuem Licht. Die Straße ist ein beliebter Schulweg, da sie vom Sportplatz bis zur Regionalschule

weiterführt und somit für viele Schüler eine willkommene Abkürzung darstellt. Der Weg ist nun sicherer und stellt gerade in der dunklen Jahreszeit ab Herbst eine große Verbesserung für Eggesin und seine Bürger dar. **PM/DK**

## Unsere Gewinner

Im April gab es für das richtige Lösungswort „ZIERPFLANZEN“ einen Gutschein (30€) sowie eine Gemüsekiste (20€) von der Gärtnerei und Hofladen Koblenz der GWW in Pasewalk zu gewinnen. Das Los entschied sich für **Sybil-Scheffler aus Krugsdorf**. Unser Glückstaler war auf Seite 30 versteckt und **Bärbel Scharf aus**

**Torgelow** kann sich nun über einen 10€ City-Gutschein freuen. Außerdem war im April Ostern und so hatten wir – passend zur Jahreszahl – 23 rote Ostereier versteckt. Für die richtige Lösung gab es ebenfalls einen City-Gutschein, den **Katrin Reimann aus Pasewalk** gewonnen hat. Herzlichen Glückwunsch! **DK**

## Meine Brille endlich wieder geöffnet

**Ueckermünde:** Am 2. Mai konnte nach mehrmonatigen Umbauarbeiten im Ueckermünder Haffcenter auch endlich wieder das Optikergeschäft „Meine Brille“ seine Türen öffnen. Für die erste Woche hatte sich Inhaberin Roswitha Wilke als Dankeschön für das Warten und die Treue ihrer Kunden eine Rabattaktion auf eine neue Brille überlegt. Viele

Kunden folgten der Einladung und nutzten das Angebot gerne. Bereits in den Wochen zuvor waren Woolworth, Tedi und NKD in das Haffcenter eingezogen, wobei mit Woolworth ein ganz neues Geschäft für das Einkaufszentrum gewonnen werden konnte. Der nächste Schritt der Umbaumaßnahmen ist die Erneuerung des Daches. **DK**



Foto: René Plückhahn

## Einladung zum Festwochenende

**Züsedom:** Die „von Arnim-Züsedom Stiftung“ lädt vom 3. bis zum 4. Juni zu einem Festwochenende nach Züsedom ein. Los geht's am Samstag um 14.30 Uhr mit der Eröffnung des neu gestalteten Spielplatzes. Ab 15 Uhr folgen ein Auftritt der Schalmel-Musikanten-Mühlhof e.V., Bewegungsangebote sowie die Vorstellung der Jugendfeuerwehr. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Unterstützt wird dies durch den SV Züsedom

48 e.V., die Jugendfeuerwehr Damerow sowie die Feuerwehr Züsedom und den Kameradschaftsverein 2001 e.V. Am Sonntag findet um 14 Uhr der Festgottesdienst in der Kirche mit anschließendem Kaffeetrinken statt. Dieser Festtag wird unterstützt von der Kirchengemeinde Rollwitz sowie der Ortsgruppe Züsedom des Landfrauenverbandes Uecker-Randow e.V. Kommen Sie vorbei! Sie sind herzlich eingeladen. **PM/DK**

[www.dominikanerkloster-prenzlau.de](http://www.dominikanerkloster-prenzlau.de)

### Dominikanerkloster Prenzlau

## KinderTheaterFest

# 1. Juli 2023

### Theaterabenteuer mit Aktionsspielen, Basteln und Kinderschminken

11:30 UHR	Boitzenburger Mühlegeist
13:00 UHR	Teatr Czwarte Miasto aus Gdynia (PL)
14:30 UHR	Kita Kinderstübchen
16:00 UHR	Theater Stolperdraht
17:00 UHR	T-Werk & Theater NADI aus Potsdam

**Dominikanerkloster Prenzlau**

**Tickets und Informationen:**  
Erwachsene 10 € | Kinder 8 €  
Familienkarte 32 € (2 Erw./2 Kinder)  
Kinder bis 2 Jahre sind kostenfrei.

**Dominikanerkloster Prenzlau**  
Tel. 03984 75280  
Stadtinformation Prenzlau  
Tel. 03984 75163  
[www.reservix.de](http://www.reservix.de)

ANZEIGE

Gefördert vom Landkreis Uckermark

Leckereien und Herzhaftes von der „Süßen Oase“.

## Spruch des Monats

Gehe nicht, wohin der Weg führen mag, sondern dorthin, wo kein Weg ist, und hinterlasse eine Spur.

– Jean Paul –

## Hausverkauf braucht Profis!

Mario Todtmann bietet Ihnen mehr als 30 Jahre Erfahrung



Nr. 1 laut immobilien manager Ausgabe 06/2022

### Kaufangebot Torgelow



#### Endlich Platz für die Kinder – Torgelow

120m<sup>2</sup> Einfamilienhaus, 4 Zimmer, umfangreiche Modernisierung, **Fußbodenheizung**, Kamin usw.  
**KP 200 T€ / Käuferprovision 3,57 %**

Bedarfsausweis 200,8 kWh (m<sup>2</sup>-a) gültig bis 14.03.2033 / Gebäudenutzfläche (AN) in m<sup>2</sup>: 156,7 / Bj. 1956 / Hauptenergieträger: Heizöl, Stückholz / Bj. Wärmeerzeuger 1991 / Eff.-klasse G

### Kaufangebot Ferdinandshof



**Kamin**, Solarfläche, **verklinkertes Haus** und ruhige Lage in **Ferdinandshof**, 4 Zimmer, ca. 115 m<sup>2</sup> Wohnfl., Baujahr: 2011, ihr Garten ist **497 m<sup>2</sup>** groß. Was will man mehr? **KP 220 T€ / Käuferprovision 3,57 %**

Energiepass wurde bestellt, liegt noch nicht vor, wird nachgereicht.

## Pasewalk

Gesucht wird Ihr Haus

4 Zimmer – ab Bj. 1995  
Einzug ca. 2023/2024  
Finanzierung gesichert

Diskreter Verkauf möglich



Eggesiner Schmuckstück aus der vorherigen Ausgabe – schon wieder verkauft!

**Wir suchen** in Eggesin o. Torgelow ein weiteres Haus



FOCUS **MONEY**

**FAIRSTER IMMOBILIEN-MAKLER**

**SPARKASSEN-FINANZGRUPPE/LBS**

10 weitere Immobilienmakler erhielten die Note Sehr Gut  
Im Test: 32 Immobilienmakler in Deutschland

Ausgabe 6/2023

ANZEIGE

Rufen Sie einfach und unverbindlich an:

 **039771 52 77 93 o. 0170 333 97 49**

# Ein Jahr im Tierpark

Der Tierpark Ueckermünde zählt bereits seit vielen Jahren zu den beliebtesten Freizeiteinrichtungen der Region. 400 heimische und exotische Tiere sind hier beheimatet. Damit es ihnen so richtig gut geht, kümmern sich ihre Pfleger liebevoll um sie. Monatlich werden wir nun für Sie, liebe Leserinnen und Leser, hinter die Kulissen schauen und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter das fragen, was auch Sie vielleicht schon immer mal wissen wollten. Wir zeigen, was die 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und ehrenamtliche Helfer alles dafür tun, damit der Tierpark Ueckermünde weiterhin so attraktiv bleibt.



**TIERPARK  
UECKERMÜNDE**

## Viel los im Ueckermünder Tierpark

### Exotische Vögel gehören zu den Besuchermagneten

Fans des Tierparks Ueckermünde ist es sicher schon aufgefallen, dass die beiden Araunas (Gelbbrustaras) derzeit meist nur im Innenbereich des Geheges anzutreffen sind. Doch es besteht kein Grund zur Sorge! Ganz im Gegenteil! Papagei Julius und seine Partnerin Nora haben intensiv mit der Brutpflege zu tun. Julius ist 29 Jahre alt und lebt schon seit 1995 im Ueckermünder Tierpark. Nora ist gerade einmal 15 Jahre alt. Bereits im vergangenen Jahr hatte das Paar drei Junge aufgezogen. In diesem Jahr liegen zwei Eier, die in etwa die Größe eines Tischtennisballs haben, in der Bruthöhle. Nach ca. 30 Tagen schlüpfen dann die Jungen. Julius lässt seine Partnerin nicht allein und weicht nicht von ihrer Seite. Selbst die Lieblingsspeise Obst in allen Varianten wird von den beiden kaum angerührt, denn sie verlassen die Bruthöhle nur selten. Außer Obst stehen noch weitere Beeren und Nüsse auf dem Speiseplan der Tiere. „Die sonst so zahmen Tiere sind während der Brut und der Aufzucht der Jungen etwas aggressiv“, weiß Tierpflegerin Ina Aschert über Beringungsaktionen der Jungtiere in der Vergangenheit zu berichten. Die beiden Elterntiere haben nämlich dann ihre Jungen auch gegenüber den ihnen bekannten Pflegern verteidigt. Gelbbrustaras sind eine geschützte Tierart und müssen daher

beringt werden. Etwa Ende August/Anfang September kann der Nachwuchs mit den stolzen Eltern Julius und Nora in der Voliere am Gehege bestaunt werden. „Erst dann können wir auch das Geschlecht der Jungtiere anhand der Federn bestimmen“, erläutert Kuratorin Dr. Brigitte Rohrhuber.

Sind die Tiere flügge, werden sie in andere Zoos und Tiergärten abgegeben. Die Heimat der Gelbbrustaras ist Südamerika. Ihr natürlicher Lebensraum ist durch die Abholzung der Regenwälder bedroht. Ebenso wie der des Zootiers des Jahres, der Rotohraras. Fehlende Nistplätze aber auch Wilderei haben dazu geführt, dass von ihnen etwa nur noch 1.200 Vögel in freier Natur leben. Zum Fortbestehen dieser Art müssen die Bestandszahlen durch verstärkte Schutzmaßnahmen erhöht werden. Mit Spenden wird nachhaltiger Lebensraumschutz im El Palmar Nationalpark in Bolivien gefördert, ein Geländefahrzeug und die Überwachung durch Wildhüter finanziert sowie Nistboxen angebracht. Mehr Infos über das Projekt und die Bankverbindung für eine Spende finden Interessierte auf [www.zootierdesjahres.de](http://www.zootierdesjahres.de).

### Viel Zuwendung für die Flamingos

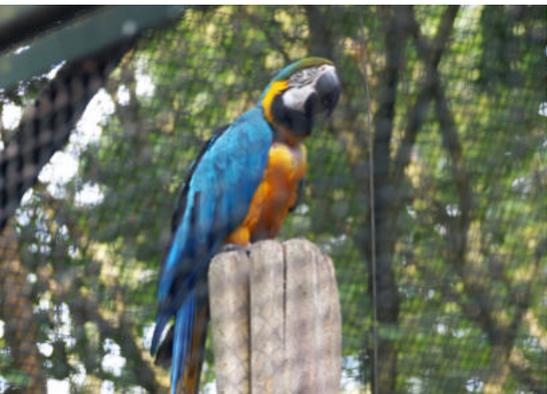
Folgt man dem Weg am Gehege der Aras, erreicht man in Kürze die große Anlage der Flamingos. Mit ihren langen, schlanken Beinen bringen sie es immerhin auf eine Größe von 90 bis 155 cm. Dank ihres rosa Gefieders gehören sie neben den Aras zu den farbenfrohen Tieren im Ueckermünder Tierpark. Flamingos ernähren sich von Algen und Krebstieren, die Farbstoffe enthalten. Durch Enzyme in der Leber werden diese in Carotinoide umgewandelt und in der Haut und in den Federn bei erwachsenen Tieren abgelagert, so dass dieses wunderschöne farbige Federkleid entsteht. Jungvögel haben ein eher graues Federkleid. Die Heimat der Tiere ist Süd-, Mittel- und Nordamerika sowie Eu-



Pia Yasmina Koska hat ihren Traumjob gefunden und beendet ihre Ausbildung im Tierpark.

Foto: DS

ropa, Afrika und Südwestasien. An der Atlantikküste Spaniens und Portugals, am Mittelmeer sowie auf einigen Mittelmeerinseln kommt der Rosaflamingo vor. Pia Yasmina Koska kennt sich bei den Flamingos sehr gut aus und ist Auszubildende im dritten Lehrjahr. Gerade hat sie die schriftliche Prüfung zum Zootierpfleger in Berlin abgelegt und steht nun vor der praktischen Prüfung, die sie im Zoo Leipzig absolvieren wird. Sie erzählt, dass im Tierpark Ueckermünde zwei junge Flamingos leben. „Man kann sie gut an ihrem gräulichen Gefieder erkennen, das sich erst im zweiten Lebensjahr färbt“, so Pia Yasmina Koska. Paare leben anders als z. B. bei den Schwänen nicht ein Leben lang zusammen, doch durch das Schnäbeln sieht man, welche Tiere zusammengehören. Im Frühjahr können dann Balztänze beobachtet werden. War die Paarung erfolgreich, wird ein Bruthügel gebaut, in das die Eier abgelegt werden. Er ist etwa 20 bis 30 cm hoch. „Das ist in der Natur erforderlich, damit das Nest nicht überflutet wird, weil ja die Wasserstände steigen können“, erläutert die angehende Zootierpflegerin. Nach 28 bis 31 Tagen schlüpfen dann die Jungtiere, die bereits nach kurzer Zeit flügge sind. Sie haben einen geraden Schnabel, der das Füttern durch die Eltern ermöglicht. Die Jungen bilden eine eigene Gruppe. Damit sich die Flamingos so richtig im Tierpark wohlfühlen, sind neben dem speziellen Futter noch viele



Die Gelbbrustaras sind derzeit mit der Brutpflege beschäftigt. Die Jungen schlüpfen demnächst. Foto: Danny Krüger



Die Flamingos des Ueckermünder Zoos sind dank ihres Gefieders schon von weitem sichtbar.

andere Dinge erforderlich. Die Tiere leben in der Natur in Kolonien und sollten auch in Tiergärten in Gruppen von mindestens 20 Tieren gehalten werden. Sie benötigen einen flachen Einstieg zum Wasser, im Winter müssen sie in einem beheizbaren Innenraum bei mindestens 10 bis 15°C gehalten werden. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, muss das Außengehege im Winter abgestumpft sein, damit die Tiere nicht ausrutschen und sich verletzen. Das Gehege muss so gesichert sein, dass sie nicht wegfliegen können.

Pia Yasmina Koska hat ihren Traumjob gefunden. Im Tierpark Ueckermünde konnte sie unter der Leitung von Dr. Brigitte Rohrhuber in den vergangenen drei Jahren viel lernen und sich bei den erfahrenen Kollegen einiges anschauen. Dank verschiedener Praktika im Zoo Rostock und Zoo Berlin war es ihr möglich, auch Kenntnisse über Tiere, die nicht im Tierpark Ueckermünde leben, und deren Haltung zu erwerben. Nach erfolgreicher praktischer Prüfung kann sie sich durchaus vorstellen, weiterhin im Tierpark Ueckermünde als Tierpfleger zu arbeiten. Junge Leute, die sich für diesen interessanten und abwechslungsreichen Beruf interessieren, können gern mit der Tierparkleitung einen Termin für ein Praktikum vereinbaren oder die Bewerbung für einen Ausbildungsplatz im Ueckermünder Tierpark abgeben.

### Partnerin gesucht

Man könnte auch sagen, „Kontaktanzeige“ läuft, denn für den Kronenkranich, der gleich hinter der Flamingo-Anlage lebt, wird derzeit eine neue Partnerin gesucht. „Kronenkränche leben monogam und gehen eine Dauerehe mit ihrem Partner oder ihrer Partnerin ein. Die Partnerin unseres Kronenkranichs ist leider verstorben, so dass wir nun für ihn eine neue Frau suchen“, erläutert Kuratorin Dr. Brigitte Rohrhuber. Insgesamt 140 Tierarten werden im Europäischen Erhaltungszuchtprogramm geführt, unter ihnen Fischotter, Mandrills, Löwen, Berberaffen und Weißgesichtsseidenäffchen. Das Programm koordiniert die Zucht der Tierarten und gehört zu den Aufgaben des europäischen Zooverbands EAZA, dem auch der Tierpark Ueckermünde angehört. „Jede Tierart des Zuchtprogramms wird von einem anderen Zoo geführt. So betreut z. B. meine Kollegin aus dem Pariser Zoo die Fischotter. Ich bin Mitglied im Team, das den Koordinator für die Mandrills im Zoo Budapest berät“, führt Dr. Brigitte Rohrhuber weiter aus. Zu den Aufgaben der Koordinatoren gehört das Führen des Zuchtbuches der Population, Empfehlungen für die Verpaarung einzelner Tiere, um auch der Inzuchtgefahr entgegen zu wirken, aber auch die Dokumentation, Erstellung von Haltungsregeln und Handbüchern. Den Kontakt zu den Kollegen aus

den anderen europäischen Zoos hält Dr. Brigitte Rohrhuber ganz klassisch per Mail, Telefon, aber auch per Videokonferenz. Hoffentlich ist die „Kontaktanzeige“ erfolgreich und der Kronenkranich hat bald eine neue Partnerin.

### Begehbare Vogelvoliere offiziell eröffnet

Bei strahlendem Sonnenschein konnte am 22. April die begehbare Vogelvoliere eröffnet werden. Zahlreiche Gäste waren der Einladung gefolgt und nahmen an einer kleinen Führung durch den Erlebniszoo teil. Sie lauschten den Ausführungen von Tierparkdirektorin Katrin Töpke. Viele von ihnen hatten Geschenke mitgebracht, wie z. B. Hirsekolben, das Lieblingsfutter für die Wellensittiche. Ist es sonst eher Brauch, feierlich ein Band zu durchschneiden, brachten im Tierpark Ueckermünde die Gäste gemeinsam Erinnerungsschilder an. So auch der Ueckermünder Bürgermeister Jürgen Kliewe und die Geschäftsführerin der Kommunalgemeinschaft Europaregion Pomerania e.V. Andrea Gronwald. Außerdem wurde zur Erinnerung an den Tag der Eröffnung dieses weiteren Höhepunktes für die Besucher des Zoos am Stettiner Haff am Winterhaus der Vögel eine Zierkirsche gepflanzt. Die begehbare Vogelvoliere ist Teil eines d/Pln Natur- und Kulturprojektes und wurde durch das von der Europäischen Kommission genehmigte Kooperationsprogramm Interreg VA Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Westpommern im Rahmen des Ziels „Europäische territoriale Zusammenarbeit“ des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) sowie vom Fond für Vorpommern und das östliche Mecklenburg gefördert. Durch eine Schleuse kommen die Besucher in die 800 m<sup>2</sup> große begehbare Voliere und können den bis zu 100 Wellensittichen, die hier demnächst leben werden, ganz nah sein. Ein Besuch lohnt sich.

DOREEN SCHMIDT



Die Wellensittiche ließen sich unter dem aufgespannten Schirm vom Trubel des Eröffnungstages nicht aus der Ruhe bringen. Fotos: DS



### KONTAKT

Tierpark Ueckermünde e. V.  
Chausseestr. 76  
17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771 54940  
info@tierpark-ueckermuende.de  
www.tierpark-ueckermuende.de



Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polisa



# (Ein)Blick in unsere Geschichte

Ein Blockhaus, der Kirchenbau und Nachbarschaftsstreit?

Die Orte Wilhelmsburg und Eichhof liegen versteckt hinter Ferdinandshof. Friedlich und ruhig ist es dort, ganz malerisch kommt man auf einer kleinen Straße von einem Ort in den anderen. Undenkbar war dies noch vor etwas mehr als 300 Jahren. Zu dieser Zeit existierten die Orte noch nicht. Sie entstanden erst unter der Herrschaft Preußens seit etwa 1720. Genauer gesagt unter Friedrich Wilhelm I., dem Soldatenkönig. Häufig verbindet man mit dem Entstehen neuer Ortschaften in Pommern wohl dessen Sohn Friedrich Wilhelm II., der die Politik seines Vaters zur (Wieder-)Besiedlung allerdings „nur“ fortsetzte.

Die nach dem Dreißigjährigen Krieg lange brach liegenden und entvölkerten Gebiete Pommerns sollten, ebenso wie es bereits in Brandenburg begonnen worden war, mit einer Ansiedlung aus anderen Teilen des Landes wieder belebt und bewirtschaftet werden. Vor allem aus der Pfalz siedelten sich alsbald Menschen in und um die Region an. Diese Art der Politik, welche mit Friedrich Wilhelm I. begann, heißt Peuplierungspolitik. Zuvor gab es in der Gegend außer Wald und Nass nicht viel. Königsholland, wie die Gegend genannt wurde, musste erst urbar gemacht werden. Dem entstehenden Amt Königsholland stand Christoph Henrici vor, durch welchen die Pläne zur Entwässerung der Gegend maßgeblich vorangetrieben wurden.

Um 1720 wurde durch Friedrich Wilhelm I. der Bau einer Glashütte veranlasst, nahe der gegründeten Siedlung Wilhelmsburg. Zunächst nannte man diese Glashütte Johannisberg. Nachdem sie jedoch wirtschaftlich eingegangen war, wurden an ihrer Stelle Häuser errichtet und diese sodann mit dem nahegelegenen Dorf Wilhelmsburg vereinigt. Um 1860 bestand das Dorf Wilhelmsburg aus zwei Teilen, dem alten Wilhelmsburg und dem neueren Ortsteil Johannisberg.



Gemeinsame Kirche



Straße in Wilhelmsburg

1862 lebten in Wilhelmsburg – mit seinen beiden Vorwerken Wilhelmsburg und Mühlenhof – etwa 540 Menschen. Beinahe 40 Jahre zuvor waren es etwa 250 gewesen. Zu Wilhelmsburg gehört heute unter anderem auch Eichhof. Eichhof ist entstanden aus dem 1719 begonnenen Vorwerk Grünhof. Mit der Fertigstellung des Vorwerks um 1730 bekam dieses etwa 1737 durch Friedrich Wilhelm I. den Namen „Eichhoff“. Der Ort oder zumindest Teile davon wurden wohl auch „Brand“ genannt, womöglich da es in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts in der Nähe zu einem großen Brand gekommen war.

In der Sammlung des Heinrich Berghaus, welcher in seinem Landbuch von Pommern und Rügen auch über Eichhof einige Worte verliert, werden die einstigen Einwohner des Ortes, derer es immerhin um 1865 etwa 900 gegeben haben soll, mit wenig positiven Beschreibungen bedacht. Insbesondere der Arbeitsverdienst und die Arbeitsmoral vieler Bewohner durch die Korbflechterei werden äußerst kritisch betrachtet, da hierfür vermeintlich auch die Schonungen an Bäumen, welche von umliegenden Ortschaften gepflegt wurden, genutzt worden sind. Wie einig man sich in beiden Ortschaften seit jeher war, zeigt sich auch in der Realisierung einer

gemeinsamen Kirche. Die Planung dieser dauerte von 1842 bis zur Erbauung in DDR-Zeiten im Jahre 1953. Auf annähernd halber Strecke zwischen den Orten steht sie heute, wobei der langwierige Prozess vermutlich jedoch nicht wirklich auf anhaltende Streitigkeiten der Orte zurückzuführen ist.

Während der Ackerbau auf den Ländereien aufgrund der Bodenbeschaffenheit in Wilhelmsburg und Eichhof schwierig war, bestand das Tagewerk häufig auch aus Weberei und der Viehhaltung, insbesondere ist hier wohl die Kuhmelkerei zu nennen. Und um die Kuhmelkerei hervorzuheben, bei einer Tierschau in Pasewalk im Jahr 1857 gewann wohl eine Kuh aus Wilhelmsburg, welche etwa 15 Quart Milch (ein Quart ist eine alte Maßeinheit für Flüssigkeiten, in Preußen entsprach sie etwa 1,145 Liter) gab.

Eine besondere Sehenswürdigkeit findet sich in Eichhof in der Straße der Einheit 96 etwas zurückgesetzt von den übrigen Häusern der Straße. Es handelt sich um ein Blockhaus aus dem Jahr 1745. Dieses denkmalgeschützte Gebäude ist eines von wenigen erhaltenen Blockhäusern in Vorpommern. Auch während der Erkundung des Ortes kann man noch einige weitere jahrhundertalte Gebäude finden.

TERESA MIRASCH



Wir gestalten, bauen und pflegen!  
Mit Leidenschaft und Kompetenz.



**Pawlak GmbH & Co. Garten- und Landschaftsgestaltung KG**  
Am Gewerbepark 1 · 17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771 210-0 · Fax: 039771 210-20  
E-Mail: pawlak-gala-bau@web.de  
www.pawlak-galabau.de

ANZEIGEN

## Immobilien & Makler Kontor



**Wir suchen dringend für solvente Familie mit 2 Kindern ein Haus oder Wohnung zum Kauf oder Miete.**

**Christel Pawlak**  
Ihre Immobilienmaklerin

Luckower Straße 10B  
17367 Eggesin

Tel: 039779 297181  
Tel: 039779 29539

Mobil: 0172 31 84 726  
Fax: 039779 29549

Mail: immobilienmaklerkontor@web.de  
Web: immobilienmaklerkontor.de

## Produkte

*Rindenmulch (00/40 & 10/40)*

*Kompost · Hackschnitzel*

*Holzbricketts*

## Öffnungszeiten Lager Torgelow

Montag – Freitag

08:00 Uhr – 16:00 Uhr

Samstag

nach Vereinbarung

## Kontakt

Tel.: 03973 / 23 89 844

E-Mail: [info@fechnerrohstoffe.de](mailto:info@fechnerrohstoffe.de)

**Abholung und Lieferung möglich!**



# „Alte Schmiede“ in Pasewalk zaubert auch exotische Gaumenfreuden

Die sogenannte Feuertaufe meisterte das neue Team der Gaststätte „Alte Schmiede“ in Pasewalk beim Stadtringfest am 29. April mit Bravour. Ab 14.00 Uhr hatten Inhaberin Oanh Dong Thi Kim, Betreiber Henry Liebner und Mitarbeiterin Chaimae Mekouar und die Gäste mit Kaffee, Kuchen und Soffeis verwöhnt. Voraussetzung dafür war jedoch, dass die notwendigen umfangreichen Sanierungs- und Renovierungsarbeiten rechtzeitig abgeschlossen werden konnten. Am Tag zuvor räumten mittags die Handwerker ihr Werkzeug zusammen und so konnten die Gäste pünktlich zum ersten Höhepunkt des Jahres einkehren. „Das Feedback nach dem Stadtringfest war überaus positiv“, so Henry Liebner. Seine Frau Oanh Dong Thi Kim ergänzt noch: „Viele von ihnen lobten die moderne Farbgestaltung und die Einrichtung des Gastraums sowie die vielen echten Pflanzen“.

Seit dem 4. Mai bieten die drei frisch gebackenen Gastronomen den Gästen täglich ab 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr drei Gerichte als Mittagstisch an. „Dabei ist immer ein Salat. Der Gast kann wählen, ob er ihn mit dem angebotenen Fleisch möchte oder als vegane Variante“, erläutert Henry Liebner. Mehrmals in der Woche wird die Gaststätte vom Großhandel beliefert. Tiefkühlprodukte werden nur in sehr geringer Anzahl eingesetzt. Alle Gerichte werden frisch zubereitet. Auch die selbst panierten Schnitzel kommen erst dann in die Pfanne, wenn der Gast sie bestellt. Doch keine Angst! Das Team, das in den ersten Tagen nach der Eröffnung in der Küche erst zueinander finden musste, bringt die vom Gast ausgewählten Gerichte in kürzester Zeit auf den Teller. So reicht die Mittagspause locker aus, um eine frische und schmackhafte Mahlzeit zu sich zu nehmen und für den Rest des Tages gut gerüstet zu sein. Ab 5,50€ kosten die mit viel Liebe angerichteten Speisen. Wer sie nicht vor Ort zu sich nehmen möchte, hat auch die Möglichkeit, sie außer Haus zu bekommen. Den von



Henry Liebner, Oanh Dong Thi Kim und Chaimae Mekouar (v.l.) freuen sich über die vielen zufriedenen Gäste.

der Gaststätte „Alte Schmiede“ in der Vergangenheit gewohnten Lieferservice kann das Team derzeit aus Kapazitätsgründen leider nicht realisieren.

Neben den bekannten und beliebten deutschen Speisen wie Schnitzel oder Schweinebraten können sich Freunde asiatischer und arabischer Küche freuen. Oanh Dong Thi Kim und Chaimae Mekouar haben Rezepte aus ihrer Heimat Vietnam und Marokko mitgebracht. „Die Herausforderung dabei ist, die Gewürze, wie z. B. Chili, so zu dosieren, dass sie zwar den Gerichten das gewisse Etwas geben, aber trotzdem den Gaumen der deutschen Gäste mit ihrer Schärfe nicht überfordern“, so Henry Liebner.

Bis zu 40 Personen finden im neu gestalteten Gastraum Platz. Die Terrasse im Innenraum bietet noch einmal 30 Plätze. Wer demnächst eine Feier plant und seine Gästen auch mit asiatischen oder arabischen Spei-

sen neben den klassischen deutschen kleinen Köstlichkeiten in einem Buffet verwöhnen möchte, sollte rechtzeitig das Gespräch mit Oanh Dong Thi Kim suchen. Buffets bis zu 100 Personen können arrangiert werden.

Auf der Webseite [www.alte-schmiede-pasewalk.de](http://www.alte-schmiede-pasewalk.de) finden die Gäste den Speiseplan für die Woche und können bereits vorher wählen, was sie an dem jeweiligen Tag essen möchten. Na, neugierig und hungrig geworden? Dann schnell zur Gaststätte „Alte Schmiede“ nach Pasewalk. **DOREEN SCHMIDT**



## KONTAKT

Gaststätte „Alte Schmiede“  
Ringstr. 100 • 17309 Pasewalk  
Tel.: 03973 213191

E-Mail: [info@alte-schmiede-pasewalk.de](mailto:info@alte-schmiede-pasewalk.de)  
[www.alte-schmiede-pasewalk.de](http://www.alte-schmiede-pasewalk.de)



Montags bis freitags ab 11.00 Uhr hat die Gaststätte „Alte Schmiede“ geöffnet.



Im Hinterhof finden ebenfalls 30 Gäste Platz. Fotos: Doreen Schmidt



Der Gastraum wurde liebevoll in einem neuen Farbkonzept gestaltet.

# Alles bleibt besser. #dasistmeinebank



Foto: Viktor Strasse

Für Dr. Martin Polle und Steffen Trost (v.l.) gehören neben vielfältigen persönlichen Kontakten digitale Formate zum Geschäftsalltag.

Die vergangenen drei Jahre haben gezeigt, dass sich die VR-Bank Uckermark-Randow eG notwendigen Veränderungen schnell und erfolgreich anpassen kann. „Trotz vielfältiger transformischer Prozesse und des Trends zur Digitalisierung auch im Bankensektor haben wir uns auf die regionalen Anforderungen unserer Mitglieder sowie Kundinnen und Kunden eingestellt. Wir haben gezeigt, dass persönliche Nähe und digitale Teilhabe in unserer Genossenschaft vereinbar sind. Damit kann die Genossenschaftsbank aus unserer Region den über 200 Jahre alten Leitgedanken ‚Was einer allein nicht schafft, das schaffen viele‘ auf verschiedensten Wegen mit ihren Mitgliedern teilen und weiterhin einen Beitrag zur Entwicklung der Region leisten“, so Vorstandsvorsitzender Dr. Martin Polle. Sein Vorstandskollege Steffen Trost freut sich ebenfalls darüber, dass dank der Digitalisierung der Kontakt zu den Mitgliedern gehalten werden kann, lange Fahrwege vermieden werden und Online-Termine mit Mitgliedern und Kunden wahrgenommen werden können, die zeitlich weniger flexibel sind. „Wir bieten unseren über 11.000 Mitgliedern ein hohes Maß und Individuali-

tät bei der Beteiligung und Mitbestimmung. Natürlich ersetzt das den persönlichen Kontakt nicht“, schätzt Steffen Trost ein. Bei der bevorstehenden Generalversammlung der Mitglieder am 21.06.23 wird der Vorstand den Mitgliedern den Geschäftsbericht für das Jahr 2022 präsentieren und erläutern, wie sich die VR-Bank Uckermark-Randow eG auch im Jahr 2023 Herausforderungen und geänderten Marktbedingungen stellt und mit einer soliden Geschäftspolitik weiterhin verlässlicher Partner in ihrem Geschäftsgebiet in Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern ist. **PM/DS**

**Morgen kann kommen.**  
Wir machen den Weg frei.



## KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG  
Hauptstelle Prenzlau  
Friedrichstraße 2a  
17291 Prenzlau  
Tel.: 03984 363-0  
E-Mail: [posteingang@vrb-uckermark-randow.de](mailto:posteingang@vrb-uckermark-randow.de)  
[www.vrb-uckermark-randow.de](http://www.vrb-uckermark-randow.de)

## Sommercafé auf dem Gut Ravensmühle

Sonntags von 13–17 Uhr  
11. Juni • 6. Aug. • 17. Sep.

Wir laden Sie ein, den Sommer bei Kuchen, Torte und herzhaften Snacks mit uns zu feiern.



### Der Bioladen ganz in Ihrer Nähe!

Gut Ravensmühle • Johannes Bexten  
Ravensmühle 9 • 17335 Strasburg (Um.)  
Mobil Hofladen: 017678419530  
[www.gut-ravensmuehle.de](http://www.gut-ravensmuehle.de)



Öffnungszeiten: Do 10–18 Uhr • Fr 10–18 Uhr • Sa 9–14 Uhr

## Transportservice Umzüge und Wohnungsaufösungen Möbelliftvermietung



**Gerd Stezycki  
Marco Hantich**

Pasewalker Straße 29e  
17367 Eggesin  
Tel. 0171/7915814  
Tel. 0172/2652802  
[gerd.stezycki@freenet.de](mailto:gerd.stezycki@freenet.de)

## WIR IN UER

MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

# WEBSITES

Professionell erstellt mit Startseite, Impressum und Datenschutzerklärung. Domainregistrierung inkl. SSL-Zertifikat ist auch bei uns möglich.



Tel. 03976 2565005  
[info@WIRINUER.de](mailto:info@WIRINUER.de)

schon ab  
**399€**

zzgl. MwSt.

ANZEIGEN



# 59. Torgelow

## Grußwort der Bürgermeisterin

Sehr geehrte Ausstellungsbesucher,  
Sehr geehrte Aussteller,

die Wirtschaftsmesse war in den vergangenen Jahren immer ein fester Bestandteil der Torgelower Festtage. Über viele Jahre hinweg präsentierten sich zahlreiche Aussteller auf der Messe und symbolisierten das wirtschaftliche Treiben der Region in und um Torgelow.

In diesem Jahr wird das Format der Wirtschaftsmesse jedoch geändert. Mit neuen Ideen und frischem Wind in der Gestaltung soll die Messe den Höhepunkt der Torgelower Festtage bilden. In diesem Jahr nutzen vor allem regionale Vereine die Gelegenheit, sich neben den regionalen Unternehmen präsentieren zu können. So wollen wir auf das spannende Vereinsleben aufmerksam machen und über dieses informieren.

Ziel der Messe der Unternehmen und Vereine ist es, die Region in und um Torgelow wirtschaftlich und kulturell zu präsentieren und dabei regionale Unternehmen mit dem Aktivismus örtlicher Vereine zu kombinieren.

Getreu unter dem Titel „Torgelow erleben!“ möchte sich die Stadt an diesem Tag mit all ihren Facetten vorstellen und dabei allen

Interessierten aufzeigen, warum Torgelow immer einen Besuch wert ist, ganz unabhängig davon, ob kultureller oder geschäftlicher Natur.

Dafür wartet auf Sie eine Fülle an Präsentationen und Mitmachangeboten, vorbereitet von Wirtschaft, Gewerbe, Vereinen und anderen wichtigen Institutionen, traditionell begleitet von einem umfassenden Kulturprogramm. Dieses beinhaltet u. a. ein Konzert sowie zahlreiche Sportaufführungen.

Ich lade die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Torgelow, aber auch aller umliegenden Städte und Gemeinden, ganz herzlich dazu ein, die Messe der Unternehmen und Vereine **am Sonntag, den 11.06.2023 ab 10:00 Uhr** zu besuchen.

Ich wünsche den Besuchern interessante Informationen und allen Ausstellern gutes Gelingen. Ich freue mich darauf, mit Ihnen ins Gespräch zu kommen.

Ihre Bürgermeisterin Kerstin Pukallus



Luftbild: Walter Graupner, Eggesin

Wir sind vor Ort mit  
einem **Truck** voller  
**Überraschungen**

 Sparkasse  
Uecker-Randow



ANZEIGE

## Programm Festtage

**05. Juni 15:00 – 17:00 Uhr**  
Aktionstag in der Stadtbibliothek

**06. Juni 15:00 – 18:00 Uhr**  
„Schlagersommer mit Peer Reppert“  
Senioren-Kaffee- und Tanznachmittag im  
Mehrgenerationenhaus der Volkssolidarität

**07. Juni 08:30 – 10:00 Uhr u. 10:30 – 12:00 Uhr**  
Kinotag für Grundschulkindern im Ueckersaal

**08. Juni 19:30 Uhr**  
Klassisches Konzert mit dem Brandenburgischen  
Konzertorchester Eberswalde im Ueckersaal

**09. Juni 20:00 – 01:00 Uhr**  
Party „Light up the night“ mit Roxette Tribute-Show,  
Modern Talking reloaded & DJ Denny in der Stadthalle

**10. Juni 10:00 Uhr**  
27. City-Lauf des LAV – Start vor dem Rathaus

**10. Juni 16:00 Uhr**  
Fabulara – Kinderprogramm, eine musikalische Reise  
in die Wunderwelt der Bücher in der Stadthalle

**10. Juni 17:00 Uhr**  
Kinderdisco auf dem Rummelplatz an der Stadthalle

**10. Juni 19:00 Uhr**  
Leif Tennemann – Vorsicht Leif u. Hausmeister Erwin  
in der Gaststätte „Vulcan“

5.-11.06.

Alle Angaben ohne Gewähr!

# ver Festtage



## Torgelow erleben! Messe der Unternehmen und Vereine am 11.06.2023

- 10:00 Uhr** Eröffnung mit Leif Tennemann
- 10:10 Uhr** Knirpsen-Konzert der Kreismusikschule „Die Jüngsten Musikschüler stellen sich vor“
- 12:00 Uhr** Dento Karate Do Shoryokan e. V.
- 12:40 Uhr** Kinderprogramm Drache „Daiki & Long in der Welt der Pyromantie“
- 13:15 Uhr** Tanzsportverein Rot-Gold Torgelow e. V.
- 14:10 Uhr** Präsentation SAV Ringen
- 15:00 Uhr** Sportlehreung
- 15:40 Uhr** Blue Water Dancer Altwarp
- 16:30 Uhr** Highlights aus dem Heidebad

- 17:15 Uhr** Star-Gast Annemarie Einfeld mit anschließender Autogrammstunde
- 18:30 Uhr** Leif Tennemann – Verabschiedung



Alle Angaben ohne Gewähr!

Foto ZVG

**mele**<sup>®</sup>  
UNTERNEHMENSGRUPPE



### bauen + technik

Ihre Partner für innovative Lösungen von gebäude- und energietechnischen Systemen, Rohrleitungsbau, sowie für Wärme- und Druckluftservices.



### energie + umwelt

Ihre Komplettanbieter von Biogasanlagen, Infrastruktur, Versorgungstechnik und Bildung im Bereich erneuerbarer Energieversorgung aus einer Hand.



### immo + management

Ihre Experten für Vermarktung, Vermietung und Verwaltung von Geschäfts-, Büro-, und Gewerbeimmobilien in der Region Vorpommern und Umgebung.



### wohnen + services

Ihre erste Adresse für alle Fragen zu Miete und Kauf von Wohnung, Haus und Grundstück, sowie den Rundum-Services für Wärme- und Sanitärtechnik.

Tel. 03976 - 43 40 ■ [www.mele.de](http://www.mele.de)

**30 Jahre**  
**Stadtwerke**  
**Torgelow GmbH**

WASSER | WÄRME  
ERDGAS | STROM

Tel.: 03976 2400-0 \* Fax: 03976 2400-14  
Mail: [info@stadtwerke-torgelow.de](mailto:info@stadtwerke-torgelow.de)



**Kontakt:**  
Stadtwerke Torgelow GmbH  
A.-Einstein-Str. 79  
17358 Torgelow  
[www.stadtwerke-torgelow.de](http://www.stadtwerke-torgelow.de)

ANZEIGEN



Die Zukunft  
im Blick,  
die Tradition  
im Herzen

Sie finden uns  
seit dem 20.05.23  
in der Ueckerstr. 68  
in der Ueckermünder  
Altstadt



Tel.: 039771 / 23 0 77

Mail: [wohnglueck@graf-immobilien.de](mailto:wohnglueck@graf-immobilien.de)

**WWW.GRAF-IMMOBILIEN.DE**

VERKAUF • VERMIETUNG • VERWALTUNG



Aufnahme aus den 1970er Jahren

# Forstamtsgebäude Torgelow in neuem Gewand

Das Gebäude in der Anklamer Straße wurde 1957 als Sitz des damaligen Staatlichen Forstwirtschaftsbetriebes der DDR errichtet. 1958 konnten die ersten Mitarbeiter ihre Arbeit aufnehmen. Auch nach der Wende blieb das Gebäude Sitz des Forstamtes Torgelow, das heute 31.870 Hektar Wald bewirtschaftet. Das Erscheinungsbild des Amtsgebäudes hat sich in seiner langen Geschichte nur unwesentlich verändert. Im Jahr 2015 wurde auf dem Dach eine Photovoltaikanlage installiert, die dazu beiträgt, die Stromkosten zu senken. Seit kurzem erstrahlt das Gebäude dank der Bereitstellung von Sanierungsmitteln, die nach einem langen Antragsverfahren bewilligt wurden, in neuem Glanz. Nach einer öffentlichen Ausschreibung konnte Ende letz-

ten Jahres endlich mit den Arbeiten begonnen werden. Das Staatliche Bau- und Liegenschaftsamt Neubrandenburg sowie das Planungsbüro Lenz & Möller GbR aus Demmin übernahmen die Planung und Koordination der Baumaßnahmen. Das gesamte Gebäude wurde dann von der Firma Gerüstbau-SHD Müggenburg aus Torgelow für die Handwerker sicher eingestrichelt. Die in der Fassadensanierung erfahrene Firma Pommern-Bau GmbH aus Ducherow führte schließlich die Arbeiten an der Fassade zur vollsten Zufriedenheit der Mitarbeiter des Forstamtes aus. Für die Elektroarbeiten im Außenbereich erhielt die ebenfalls ortsansässige Elektroinstallation Oliver Zahl GmbH den Auftrag. „Wir sind froh, dass überwiegend regiona-

le Firmen den Zuschlag für die Bauarbeiten erhalten haben“, freut sich Forstamtsleiter Dr. Thomas König und bedankt sich bei allen Firmen für die sehr gute Ausführung. „In diesem Jahr wird auch die in die Jahre gekomme-

ne Elektrik des Hauses komplett erneuert und auf den heutigen Standard gebracht“, gibt der Forstamtsleiter einen Ausblick auf die noch anstehenden Sanierungsvorhaben.

RENÉ PLÜCKHAHN

Fotos: René Plückhahn | ZVG



**OLIVER ZAHL**  
gegr. 1994

---

**17358 Torgelow  
Lindenstr. 10**

**☎ & Fax 03976 / 43 28 36**  
**Funk: 0171 / 497 14 83**  
**E-Mail: o.zahl@freenet.de**



**MÜGGENBURG  
GERÜSTBAU - SHD**

**Mit Sicherheit gut gerüstet  
- seit 1990 -**

Ascherslebener Weg 3 | 17358 Torgelow  
Tel.: 03976 - 20 22 67 | Fax: 03976 - 43 30 96  
info@mueggenburg-torgelow.de | www.mueggenburg-torgelow.de

**Richtig gut gebaut!**

Perspektiven schaffen  
WIR BILDEN AUS



**POMMERN-BAU**

*Ihr Partner für Fassaden und Sanierungen*

Pommernstraße 5a  
17398 Ducherow  
Tel.: 039726 - 25 62 05  
Fax: 039726 - 25 64 10

Ahrensburger Str. 138  
22045 Hamburg  
Tel.: 040 - 69 64 35 29  
Fax: 040 - 69 64 36 19



ANZEIGEN

# Löcknitzer Partner für Handwerker und private Bauherren

Wohneigentum ist den Deutschen immer noch heilig, auch wenn in den letzten Jahren die Preise für Grundstücke in die Höhe geschossen sind. Hauseigentümer sind an einer Wertsteigerung ihrer Immobilie interessiert und setzen geeignete Bau- und Sanierungsmaßnahmen kontinuierlich um. Viele von ihnen sind handwerklich so begabt, dass sie allein, mit der Familie oder Freunden diese Arbeiten ausführen können. Jedoch reicht handwerkliches Geschick allein nicht aus. Auch qualitativ hochwertige Produkte, die sich zudem noch gut verarbeiten lassen, sind für den Erfolg der Maßnahme und die volle Zufriedenheit notwendig.

In Löcknitz und Umgebung können sich sowohl Bauunternehmer als auch private Bauherren der Kompetenz und Zuverlässigkeit des Löcknitzer Baustoff-Handels in der Werksiedlung 26 sicher sein. Von der Bodenplatte bis zum Dach finden die Kunden alle Materialien, die sie benötigen, im umfangreichen Sortiment. „Wir sind ein klassischer Baustoffhändler“, beginnt Matthias Liskow, dessen Vater Lutz-Michael Liskow den Baustoffmarkt mit Import- und Exporthandel 1995 gründete, seine Ausführungen. Matthias Liskow kehrte Anfang der 2000er Jahre in die Heimat zurück und arbeitete als Angestellter, bevor er im Jahr 2020 die Führung übernahm. Unterstützt wird er von seinem Schwager, Ricardo Mante, welcher aufgrund seiner handwerklichen Begabung immer ein kompetenter Ansprech-

partner ist. Zum Team gehören ebenfalls Carsten Kühn und Matthias Siebert, die dafür sorgen, dass die am Firmensitz konfektionierten Baustoffe termingerecht bei den Bauherren eintreffen. Mit Transporter und Lkw mit Ladekran und Anhänger bringen sie alle Materialien zu den Kunden.

**„WIR LASSEN KEINEN HÄNGEN.“**

**MATTHIAS LISKOW**

Da der Baustoffhandel zu keiner Einkaufsgenossenschaft gehört, kann Matthias Liskow frei entscheiden, wo er selbst die Produkte erwirbt. Die Zusammenarbeit mit einem Leipziger Unternehmen, aber auch der gute Kontakt zu regionalen Lieferanten und Händlern, haben sich bewährt. Hier finden die Löcknitzer alles, was ihre Kunden benötigen. Zudem haben sie direkte Verträge mit Herstellern, wie z. B. dachbleche24.de geschlossen, und können so Dach- und Trapezbleche in hoher Qualität und kurzer Zeit anbieten. Die Geschäftsführer von dachbleche24.de Michael Wagner, Philipp Milz und Kay Weichert haben ihre Wurzeln in der Uecker-Randow-Region und agieren bundesweit an neun Standorten.

Waren die vergangenen Jahre während der Corona-Pandemie eher davon geprägt, dass die Preise in die Höhe schnellten oder Baumaterialien nicht lieferbar waren, haben sich nun auch die Einkaufspreise eingepegelt.



Ricardo Mante, Matthias Liskow und Carsten Kühn sind ein eingespieltes Team.

Fotos: Doreen Schmidt

„Beide Seiten müssen von den günstigen Preisen partizipieren“, begründet Matthias Liskow seine Preispolitik und freut sich darüber, dass er nun wieder die entscheidende Frage „Wann sollen wir liefern?“ seinen Kunden sofort stellen kann.

Doch nicht nur mit der Produktpalette und den fairen Preisen können die Löcknitzer punkten. Es sind vor allem der Service und die Beratungsqualität, die viele Kunden in den vergangenen fast 30 Jahren zu Stammkunden werden ließen. „Es kommt durchaus vor, dass Kunden sich am Wochenende bei uns melden, weil ihnen für die Fertigstellung einer Arbeit noch Material fehlt. Selbstverständlich fahren wir dann zum Markt, um ihnen die Produkte auszuhändigen, die sie benötigen“, fügt Matthias Liskow als Beispiel für den guten Service an. Er versteht das Unternehmen eben nicht nur als reinen Markt, sondern ist gern auch baubegleitend tätig und stellt sicher, dass entsprechend der Bauabschnitte alle Materialien zur Verarbeitung termingerecht auf der Baustelle der Kunden sind. „Die Kunden vertrauen sich uns mit ihren Planungen und Projekten an und wir organisieren alles, damit der Baufortschritt nicht ins Stocken gerät. Da wir hier in der Region gut vernetzt sind,

können wir auch mit den Bauunternehmen der unterschiedlichen Gewerke kommunizieren und die einzelnen Schritte koordinieren“, so der Chef des Baustoff-Handels.

Immobilienbesitzer, die in diesem Jahr noch die eine oder andere Baumaßnahme geplant haben, können also von der Erfahrung und dem Service des vermeintlich kleinen Baustoffmarktes in der Löcknitzer Werksiedlung profitieren. Montags bis freitags ist in der Zeit von 6.30 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.

Auch die Unterstützung regionaler Vereine liegt den Liskows sehr am Herzen. So greifen sie gern dem Heimat- und Burgverein, dem Schützenverein, aber auch Fußball- und Reitvereinen finanziell unter die Arme und ermöglichen so, dass das sportliche und kulturelle Leben rund um Löcknitz in einer beispielhaften Vielfalt erhalten und weiterentwickelt werden kann.

DOREEN SCHMIDT



## KONTAKT

Löcknitzer Baustoff-Handel  
Werksiedlung 26  
17321 Löcknitz  
Tel.: 039754 20671  
Fax: 039754 21019  
E-Mail: [baustoffhandel-loecknitz@freenet.de](mailto:baustoffhandel-loecknitz@freenet.de)



Dach- und Trapezbleche des Unternehmens dachbleche24.de können die Kunden ebenfalls in Löcknitz erwerben.

# Verschiedene Krankheitsbilder im Blick

Die Geriatrie der Asklepios Klinik Pasewalk ist auf spezielle Lebens- und Krankheitssituationen von Patientinnen und Patienten ab einem Alter von 65 Jahren eingestellt. Senioren leiden häufig an mehreren Erkrankungen oder funktionellen Störungen wie Herz-Kreislauf-Krankheiten, Diabetes mellitus, demenzielle Erkrankungen, Depressionen, Osteoporose, Harn- oder Stuhlinkontinenz oder Gang- und Gleichgewichtsstörungen. „Wir behandeln diese Patienten multimodal und berücksichtigen dabei die individuelle, familiäre und soziale Situation. Auch die lebensgeschichtlichen Umstände der Patientinnen und Patienten lassen wir nicht außer Acht“, beschreibt Chefärztin Dr. med. Andrea Kalledat das Anliegen des motivierten Teams, das sich für Patientinnen und Patienten im fortgeschrittenen Lebensalter engagiert. Derzeit sind in diesem Bereich der Asklepios Klinik Pasewalk 20 Belegungen möglich. Eine Überweisung erfolgt intern durch die Abteilungen der Klinik, andere Kliniken aber auch durch die Hausärzte der Senioren. Neben der Frührehabilitation steht auch die Palliativmedizin im Fokus der Klinik für Geriatrie am Asklepios Klinikum in Pasewalk. Menschen mit nicht heilbaren und fortgeschrittenen Erkrankungen im Endstadium bleibt nur noch eine begrenzte Lebenserwar-

tung. Sie und ihre Angehörigen benötigen eine umfassende und begleitende Betreuung. „Soweit es möglich ist, streben wir eine Stabilisierung des Zustands und eine Entlassung in die Häuslichkeit, teilweise auch mit der Unterstützung eines mobilen Palliativ-Teams, an“, so die Chefärztin. Die geriatrische Abteilung des Asklepios-Klinikums bietet eine ganzheitliche fachärztliche Betreuung an. Fachärzte für Geriatrie, Innere Medizin, Allgemeinmedizin, Spezialisten der Kardiologie und Gastroenterologie, Palliativmedizin, Rehabilitationsmedizin, Hypertensiologen, externe Neurologen aber auch Ernährungsmediziner und Physiotherapeuten, Logopäden, Ergotherapeuten und Pflegekräfte arbeiten eng zusammen. Dabei liegt das Hauptaugenmerk auf der Erarbeitung, Erhaltung und Training der Alltagskompetenzen. Diabetes- und Ernährungsberatung, Anziehtraining, Waschraining sowie Gangschule sind Teil der Therapien. Physiotherapeuten haben die Wiederherstellung von Beweglichkeit, Kraft und Geschicklichkeit bei den Patientinnen und Patienten im Blick. Durch die Zusammenarbeit mit dem Sozialdienst ist eine Beratung der Patientinnen und Patienten sowie ihrer Angehörigen zu weiterführenden Hilfsangeboten nach der Entlassung in die Häuslichkeit möglich. „Alle



Chefärztin Dr. med. Andrea Kalledat und ihr Team sind auf Senioren gut eingestellt.

Spezialisten und das Pflegepersonal arbeiten verantwortungsbewusst und kommunikativ zusammen“, lobt Dr. med. Andrea Kalledat den Zusammenhalt des Teams. Patientinnen und Patienten, die von zunehmender Gefahr von Gangstörungen und Sturzgefahr, Immobilität, akuten chronischen Schmerzen, Mangel- und Fehlernährung, Dekubus und chronischen Wunden, Harn- und oder Stuhlinkontinenz, Schlafstörungen, chronischen Verstopfungen, Kommunikationsstörungen oder Polypharmazie betroffen sind, sollten das Gespräch mit ihrem Hausarzt suchen. Gegebenenfalls kommt für sie auch eine Behandlung in der geriatrischen Abteilung des Asklepios Klinikums in Frage. **PM/DS**



## ICH BIN DABEI, WEIL ICH HIER VIEL BEWEGEN KANN.

Wir suchen für den Standort Pasewalk zum nächstmöglichen Termin Fachkräfte (w/m/d) in den Berufen:

- **Physiotherapeut / Physiotherapeutin**
- **Ergotherapeut / Ergotherapeutin**
- **Logopäde / Logopädin**

Du willst einen sicheren und spannenden Arbeitsplatz? Du arbeitest gern mit Menschen? Die interdisziplinäre Zusammenarbeit mit anderen Fachbereichen begeistert dich? **Wir freuen uns auf dich!**

**Deine Bewerbung richtest du an: Asklepios Klinik Pasewalk**  
Personalabteilung | Prenzlauer Chaussee 30 | 17309 Pasewalk



Mehr  
Infos unter  
[asklepios.com/  
pasewalk](http://asklepios.com/pasewalk)

# Schmorbraten mit Staudensellerie

- 1 kg Rindfleisch (Hüfte)
- 500 g Staudensellerie
- 250 g kleine Zwiebeln
- 2 Möhren
- 125 – 250 ml Fleischbrühe
- 375 ml helles Bier
- 125 – 250 ml Schlagsahne
- 1 TL Paprika edelsüß
- 4 EL Speiseöl
- Salz, weißer Pfeffer
- Beilage: Röstkartoffeln oder Salzkartoffeln

Das Fleisch abspülen, trocken tupfen, mit Salz, weißem Pfeffer und Speiseöl einreiben und in einen Topf oder eine feuerfeste Form mit Deckel legen. Paprikapulver, etwas Fleischbrühe und Bier dazugeben. Den Topf auf den Rost in den Backofen stellen. Die Möhren putzen, schälen, waschen und würfeln. Den Selleriestengel am Wurzelansatz abschneiden, waschen und in Stücke schneiden. Die Zwiebeln abziehen. Das Gemüse ca. 45 Minuten vor Ende der Schmorzeit zum Fleisch geben und mitschmoren. Umluft 180 °C, Ober-/Unterhitze 200 °C, Garzeit pro cm Fleischhöhe ca. 16 – 18 Minuten. Das gegarte Fleisch in Scheiben schneiden, mit dem Gemüse auf einer vorgewärmten Platte anrichten und warm stellen. Den Bratensaft mit der Schlagsahne aufkochen und die Flüssigkeit etwas einkochen lassen. Die Sauce evtl. mit Salz, Pfeffer, Paprika abschmecken und nach Belieben über Fleisch und Gemüse geben oder separat dazu reichen.

Das Küchen-Center Friedland wünscht Ihnen guten Appetit!



Foto: freepik

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten

Unsere neue Küche....

## EINE WIE KEINE!



# KÜCHEN CENTER

Perfektion aus Leidenschaft  
[www.kuechen-center-friedland.de](http://www.kuechen-center-friedland.de)

Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: [www.derkreis.de](http://www.derkreis.de)  
Woldegker Chaussee 7 · 17098 Friedland · Telefon 039601 2810

Liebe Kinder, alles Gute zum Kindertag! Ihr seid die Zukunft.  
#wirgehoerenzurfamilie

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.



ADVERTORIAL

## VR-Bank überrascht die Kleinsten mit Geschenken

Für die VR-Bank Uckermark-Randow eG, die von den 11.204 Mitgliedern getragen wird, ist es selbstverständlich, dass sie sich als regionale Bank auch in der Region engagiert. Die Unterstützung von Vereinen und Projekten, Spenden für Vereine, Unterstützung von Schulen, Schulstarteraktionen und Zuckertütenfeste, aber auch die Unterstützung frühkindlicher Förderung in Kitas liegt der Ge-

nossenschaftsbank in ihrem Geschäftsgebiet in der Region Mecklenburg-Vorpommern und Brandenburg am Herzen und spiegelt den genossenschaftlichen Gedanken sowie die gelebte Nachhaltigkeit wider. „Wir sind eben nicht nur in das wirtschaftliche, sondern auch in das gesellschaftliche Leben vor Ort eingebunden und gehören zur Familie“, erläutert der Leiter des Bereiches Unternehmenskom-

munikation der VR-Bank Uckermark-Randow eG Gordon Beyer.

Zum bevorstehenden Kindertag wurde daher selbstverständlich an die kleinsten Kunden gedacht. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Filiale Pasewalk freuen sich auf den Besuch von Eltern und Großeltern mit dem Nachwuchs und halten für Kinder von 0 bis 8 Jahren am 1. und 2. Juni viele Überraschungen\* während der Geschäftszei-

ten bereit. „Wir wünschen allen Kindern einen erlebnisreichen und schönen Kindertag“, so Gordon Beyer.

DOREEN SCHMIDT



### KONTAKT

Geschäftsstelle Pasewalk

Bahnhofstraße 2

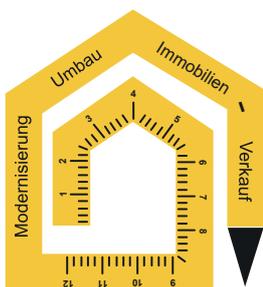
17309 Pasewalk

Tel.: 03984 363-162

\*eine Barauszahlung ist nicht möglich, nur solange der Vorrat reicht

## Immobilienverkauf – Träumen Sie noch oder verkaufen Sie schon?

Wichtiger denn je ist heute ein realistischer Verkaufspreis!  
Steigende Zinsen – geringere Nachfrage!  
Nutzen Sie unsere professionelle Bewertung für einen erfolgreichen und zeitnahen Verkauf Ihrer Immobilie!



Gern bewerten und verkaufen wir auch Ihre Immobilie!

**Jacqueline Piepenhagen**

gepr. Immobilienfachwirtin (IHK)  
Beratung, Bewertung & Verkauf von Wohnimmobilien



**Piepenhagen Immobilien**

Rochower Straße 9

17373 Ueckermünde

Büro 03 97 71 / 59 71 24

[www.piepenhagen-bau-daniel.de](http://www.piepenhagen-bau-daniel.de)

ANZEIGE

TRICKFABRIK SCHWEDT aMuz The Stanislaw Moniuszko Academy of Music in Gdansk

Musical  
Uraufführung

# COMEBACK!

Tom van Hasselt

**Ab 3. Juni 2023**  
Open-Air auf der Odertalbühne




Erhalten Sie 20 % Rabatt auf Ihre Tickets!  
**Promotioncode: WIRIUER**

**Uckermärkische Bühnen Schwedt**  
Theaterkasse: +49 3332 538 111 (Di-Fr 12-20 Uhr)  
E-Mail: kasse@theater-schwedt.de  
Online: theater-schwedt.de/tickets



Weitere Termine



# Auf zum Prenzlauer Stadtfest!

Am 3. Juni wird in der Friedrichstraße gefeiert



Foto: ZVG

Die Prenzlauerinnen und Prenzlauer lieben ihr Stadtfest. Am Sonnabend, dem 3. Juni, ist es wieder so weit: Dann wird die Friedrichstraße zur Festmeile, während auf dem Marktberg zum Rummel eingeladen und bis in die Mittagsstunden in der Jacobi-Kirche über das Bürgerbudget abgestimmt wird. Es ist also viel los. Und ein Blick ins Programm verrät, dass man am besten von Anfang an bis in die späten Abend- und Nachtstunden dabei sein sollte, um ja nichts zu verpassen. Präsentiert wird das Stadtfest auch diesmal wieder von Antenne Brandenburg und moderiert von Dilan Polat. Los geht's um 10 Uhr mit einem musikalischen Morgengruß der „Big Band Uckermark“ unter der Leitung von Erich Sokolowsky. Eine Stunde später werden Bürgermeister Hendrik Sommer, Schwanenkönigin Philli mit Ehrendame Charlyne nebst Fine und Nemo das Stadtfest offiziell eröffnen, bevor es im Programm weitergeht mit Tanz- und Sportdarbietungen mit dem SV Top Fit, dem Prenzlauer Carnevalclub und Gästen aus der Schweizer Partnerstadt Uster. Am frühen Nachmittag heißt es ab 13.30 Uhr „Das ist Musik für Sie“. Und die wird präsentiert durch Dagmar Frederic und Margit Meller & Dagmar Gelbke. Dazu gibt es Artistik und Zauberei.

Spannend wird es ab 15.30 Uhr, wenn bekanntgegeben wird, wer in diesem Jahr den Preis der Stadt Prenzlau erhält und wer mit der Medaille der Stadt ausgezeichnet wird. Außerdem wird dann bekanntgegeben, welche Projekte des Bürgerbudgets im kommenden Jahr umgesetzt werden.

Abschiedsschmerz und Freudentränen verspricht der Programmhöhepunkt im Anschluss: die Krönung der neuen Schwanenkönigin und die Abkrönung von Philli I. Danach treten noch einmal die Volkstänzer aus Uster auf, bevor Antenne Brandenburg um 17.15 Uhr Petra Zieger präsentiert. Ihr folgen die Dancing-Show der Interessengemeinschaft Frauen und Familie und die Schalmeienkapelle Mühlhof e.V. Zur Stadtfestparty ab 20 Uhr laden Back to Music und SG Entertainment ein, um mit dem Publikum bis in die späten Abendstunden zu feiern. „Neben dem Bühnenprogramm gibt es eine Reihe von Ständen, die Innenstadthändler machen mit Aktionen und Angeboten auf sich aufmerksam und natürlich wird auch wieder bestens für das leibliche Wohl gesorgt“, sagt City-Managerin Susanne Ramm. „Außerdem macht rbb Radio Fritz im Rahmen der Sommertour mit dem FritzBus bei uns Station und sendet live von 14 Uhr bis 20 Uhr aus der Fritz Lounge.“

PM

**Kultur**  
UND  
*Geschichte*  
IM DOMINIKANERKLOSTER  
PRENZLAU ERLEBEN!

Dominikanerkloster  
Prenzlau

## Veranstaltungshighlights



**24. KULTURSOMMER IM DOMINIKANERKLOSTER PRENZLAU 2023**

Fr, 02. Juni, 14 Uhr, Dominikanerkloster  
**Eröffnung der neuen Dauerausstellung und Übergabe Nordkreuzgang**  
anschließend  
**Konzert „Oper ohne Worte“**  
Pohlnische Capelle (Poznan)  
Eintritt frei!

Fr, 09. Juni, 21 Uhr, Friedgarten  
**28. Klostergartenkonzert – Musik zur Abendstunde**  
Uckermärkischer Konzertchor Prenzlau,  
Preußisches Kammerorchester  
Dirigent: Jakub Rabizo  
Veranstalter: Uckermärkischer  
Konzertchor Prenzlau e.V.

Mi, 14. Juni, 17 Uhr, Kleinkunstsaal  
**21. Literarische Schummerstunde „Mit Büchern um die Welt“**  
mit Katrin Kaesler und Doris Meinke

Kulturhistorisches Museum  
**Neue Dauerausstellung**  
ab 03. Juni 2023  
Juni bis September – Di-So 10-18 Uhr  
Oktober bis April – Di-So 11-17 Uhr



**Tickets:**  
Dominikanerkloster Prenzlau – Tel. 0 39 84 / 75 280  
Stadtinformation – Tel. 0 39 84 / 75 163 oder [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Aktuelle Informationen / Änderungen unter  
[www.dominikanerkloster-prenzlau.de](http://www.dominikanerkloster-prenzlau.de)

Änderungen vorbehalten!



Präsentiert von

**rbb Antenne**  
BRANDENBURG

moderiert von Dilan Polat

# Stadtfest

## Innenstadt

Abstimmung  
Bürgerbudget  
10 - 13 Uhr  
Jacobi-Kirche



Samstag,  
**3. Juni**  
ab 10.00 Uhr  
Eintritt frei!



Petra Zieger



Dagmar Frederic



Margit Meller & Dagmar Gelbke

### Programm:

- 10:00 Uhr Musikalischer Auftakt mit der „Big Band Uckermark“
- 10:00 Uhr Abstimmung zum Bürgerbudget 2022/2023 (10 - 13 Uhr)
- 11:00 Uhr Begrüßung durch den Bürgermeister, die Schwanenkönigin mit Ehrendame
- 11:15 Uhr „Wir machen mit und sind Top Fit“ Programm des Sportvereins SV Topfit
- 12:15 Uhr Auftritt der Volkstanzgruppe aus unserer Partnerstadt Uster
- 12:45 Uhr Sommershow des Prenzlauer Carnevalclubs
- 13:30 Uhr „Das ist Musik für Sie!“ Bunttes Unterhaltungsprogramm mit Dagmar Frederic, Margit Meller & Dagmar Gelbke, Artistik & Zauberei
- 15:30 Uhr Verleihung Preis & Medaille der Stadt Prenzlau und Verkündung Ergebnis Bürgerbudget
- 16:00 Uhr Krönung der neuen Schwanenkönigin
- 16:45 Uhr Auftritt der Volkstanzgruppe aus Uster
- 17:15 Uhr Antenne präsentiert Petra Zieger
- 18:00 Uhr Dancing-Show mit den Tanzgruppen der IG Frauen und Familie
- 19:00 Uhr Schalmeyenkapelle Mühlhof e.V.
- 20:00 Uhr Stadtfestparty mit Back to Music & SG Entertainment

 Sparkasse  
Uckermark

 VR-Bank  
Uckermark-Randow eG  
Handelbank  
Fortschrittlich  
keine Bank.

 wohnbauprenzlau

 WGP  
Wohnungsgenossenschaft  
Prenzlau eG

# Jetzt Messerabatt sichern



Was haben viele Hauseigentümer in Berlin, Brandenburg, Sachsen-Anhalt, Sachsen und Mecklenburg-Vorpommern gemeinsam? Nichts, könnte man auf den ersten Blick denken. Dennoch eint sie die zu ihrer völligen Zufriedenheit ausgeführte Beschichtung des Dachs oder der Fassade ihrer Immobilie. Bereits seit mehr als 30 Jahren haben die Fachleute des Unternehmens D&F aus der Pasewalker Speicherstraße in ganz Deutschland mehr als 4.000 Dächern und Fassaden zu neuem Glanz verholfen.

Doch warum besteht bereits nach wenigen Jahren des Neubaus Handlungsbedarf? Zum einen sehen Dächer und Fassaden durch die Ansiedlung von Moosen, Algen oder Pilzen nicht mehr schön aus. Zum anderen machen ihnen Witterungseinflüsse wie Sonnenstrahlung, Frost, Regen, Hagel und Schnee zu schaffen. Die Farbe verwittert, wird grün. Handelsübliche Dachziegel, egal ob aus Ton oder Beton, werden porös, Feuchtigkeit dringt ein. Bei eintretendem Frost können sie brechen. Werden die ersten Anzeichen nicht rechtzeitig erkannt, kann sogar die Dachkonstruktion Schaden nehmen und Folgeschäden entstehen. Für diese Problematik haben die Profis aus Pasewalk seit mehr als drei Jahrzehnten die Lösung: Sie beschichten Dächer und Fassaden mit gut



VORHER



NACHHER

haftenden Materialien, die darüber hinaus noch über sehr gute Deckkraft verfügen.

Das verwendete Material ist trotzdem Wasserdampfdurchlässig und nutzt zusätzlichen Lotuseffekt, wie wir ihn aus der Natur kennen. Dabei perlt das Wasser nach erfolgreicher Beschichtung ab und nimmt sogleich alle Schmutzpartikel der Oberfläche mit, so dass sie nicht auf der neu beschichteten Oberfläche anhaften können. Auch auf neue Farbtrends haben die Produzenten des Materials reagiert. In mehr als zehn Farbvarianten sind Dach- und Fassadenbeschichtungen möglich. Farben können kombiniert werden und erge-

ben ein stimmiges Gesamtbild der Immobilie. „Die wertsteigernde und kostengünstige Maßnahme ist eine echte Alternative zur Neueindeckung des Daches. Bauherren können bis zu 80% der Kosten sparen und der Aufwand wird minimiert. Darüber hinaus entfällt die Entsorgung der alten Ziegel und das Dach sieht trotzdem wie neu aus“, so die Fachleute des Unternehmens.

Hauseigentümer, die in diesem Jahr eine wertsteigernde Maßnahme ihrer Immobilie geplant haben, sollten sich das Wochenende vom 30. Juni bis zum 2. Juli vormerken. Anlässlich des MV-Tages können sie mit den Profis des Pasewalker Unternehmens an ihrem Stand in der Neubrandenburger Innenstadt ins Gespräch kommen, sich beraten lassen und einen Begutachtungstermin vor Ort vereinbaren. „Die Immobilienbesitzer können noch bis zum 15. Juli vom Messe-Rabatt profitieren. Denn für die Nano-Beschichtung einer Fläche bis zu 140 m<sup>2</sup>, egal ob beim Dach oder Fassade, bieten wir einen Festpreis von 2.400,00 € zzgl. 19% MwSt. an“, so das Versprechen der Mitarbeiter. Wer leider an dem Wochenende nicht nach Neubrandenburg kommen kann, kann sich trotzdem den Messerabatt sichern und einen Beratungstermin per Telefon, Fax oder Mail vereinbaren. Es lohnt sich! **DOREEN SCHMIDT**



VORHER



NACHHER

Fotos: ZVG

## Festpreis für Dach- und Fassadenbeschichtung

(Lotuseffekt) bis 140 m<sup>2</sup> Fläche

**2.400,00 Euro** zzgl. 19% MwSt.

Telefonisch, per Fax oder per Mail einlösbar bis 15. Juli 2023.

Telefon: 0176 62 88 31 51 | Fax: 03973 43 65 44 | Mail: info@df-pasewalk.de

Name:

Adresse:

Telefon:

Dach

Fassade

ANZEIGE



# Unsere Kino-News

Aktuelle Filmstarts im Kino „Volksbühne“ Ueckermünde

Der Kinomonat beginnt am 8. Juni mit dem Blockbuster „Transformers 7: Aufstieg der Bestien“. Der Actionfilm spielt im Jahr 1994. Optimus Prime und die Autobots werden in einen uralten Konflikt hineingezogen. Am 15. Juni kommt der nächste Actionfilm „The Flash“ ins Kino. Barry Allen alias The Flash reist

mit seinen Superkräften in die Vergangenheit und landet in einer alternativen Realität, in der General Zod den Planeten zerstören will. Ab dem 22. Juni ist der Disney-Film „Elemental“ für die ganze Familie zu sehen. In dem Animationsfilm geht es um Element City und die vier Elemente. Feuer und Wasser können

sich zunächst nicht ausstehen, doch dann ziehen sich die beiden Gegensätze an. Den Abschluss bildet am 29. Juni „Indiana Jones und das Rad des Schicksals“. Im Jahr 1969 steht Indy (Harrison Ford) kurz vor der Pensionierung. Doch er wird noch einmal in ein gefährliches Abenteuer verwickelt. **DK**



## KONTAKT

Film und Kino Ueckermünde GbR

An der Volksbühne 4

17373 Ueckermünde

Tel. 039771 25950

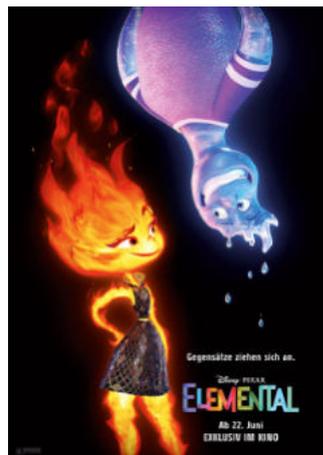
[www.kino-ueckermuende.de](http://www.kino-ueckermuende.de)



8. Juni



15. Juni



22. Juni



29. Juni

Plakate: ZVG | Alle Angaben ohne Gewähr.

## Unser Angebot für Grafikdesign und Druck

- ▶ Aktenordner
- ▶ Angebotsmappen
- ▶ Aufkleber und Folien
- ▶ Banner (z. B. Bauzaunbanner)
- ▶ Beutel, Taschen und Papiertüten
- ▶ Briefumschläge
- ▶ Broschüren und Kataloge
- ▶ Buttons und Anstecker
- ▶ Corporate Design
- ▶ Eintrittskarten
- ▶ Etiketten (auch auf Rolle)
- ▶ Fahnen und Flaggen (z. B. Beachflags)
- ▶ Flyer und Falzflyer
- ▶ Fußmatten
- ▶ Glückwunschkarten aller Art
- ▶ Getränke- und Speisekarten
- ▶ Haftnotizen
- ▶ Kalender (z. B. Wandkalender)
- ▶ Klemmbretter
- ▶ Kugelschreiber und Stifte
- ▶ Kundenstopper
- ▶ Lanyards (Schlüsselbänder)
- ▶ Logodesign
- ▶ Notizbücher
- ▶ Öffentlichkeitsarbeit
- ▶ Plakate & Poster
- ▶ Postkarten
- ▶ Roll-Up Displays
- ▶ Schilder
- ▶ Schmuckbögen
- ▶ Schreibblöcke
- ▶ Schreibtischunterlagen
- ▶ Stempel
- ▶ Stempelkarten
- ▶ Tassen
- ▶ Tischaufsteller
- ▶ Urkunden
- ▶ USB-Sticks
- ▶ Visitenkarten
- ▶ Webseiten
- ▶ Zollstöcke
- ▶ und vieles mehr ...

**Wir beraten Sie individuell und nach Ihren Wünschen. Fragen Sie uns!**

**WIR IN UER GmbH** Magazin + Agentur + Portal  
Bahnhofstraße 43 · 17376 Torgelow · Telefon: 03976 2565005 · [info@WIRINUER.de](mailto:info@WIRINUER.de) · [www.WIRINUER.de](http://www.WIRINUER.de)

ANZEIGE

## Auf zum Wiesencup nach Ferdinandshof

**Ferdinandshof:** In diesem Jahr findet endlich wieder der Wiesencup auf dem Sportplatz in Ferdinandshof statt. Zahlreiche Amateur- und Hobbymannschaften werden am 17. Juni (Anstoß: 10 Uhr) wieder tollen Fußball zeigen. „Schöne Tore in schönster Atmosphäre“ lautet das Motto des Wiesencups. Für das leibliche Wohl ist natürlich bestens ge-

sorgt! Wer kann teilnehmen? Ihr müsst nur 7 Freunde ab 16 Jahren sein. Gespielt wird 12 Minuten auf Kleinfeld. Für die ersten 3 Plätze gibt es eine Siegesprämie und für den 1. Platz den Wanderpokal. Die Startgebühr beträgt 30 € pro Mannschaft. Anmeldungen werden bis zum 03.06. per E-Mail an [uwe-glodschei@t-online.de](mailto:uwe-glodschei@t-online.de) entgegengenommen. **PM/DK**



## Benjamin Berlin

Baunternehmen

- Heizung / Sanitär
- Fliesen
- Maurer / Betonarbeiten

### Kontakt:

Müggenburg 7 | 17358 Torgelow

Tel.: 039778 28 10 72

Mobil: 0171 64 34 637

[info@berlinbau.eu](mailto:info@berlinbau.eu)

## GLÜCKSTALER



Suchen Sie den gut versteckten Glückstaler in dieser Ausgabe und schicken Sie uns die Seitenzahl mit genauer Position per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder E-Mail ([gewinn@WIRinUER.de](mailto:gewinn@WIRinUER.de)). Sie können einen Pasewalker City-Gutschein im Wert von 10 € gewinnen. Gesponsert wird der Preis von der WIR in UER GmbH.

## WO IST DAS?



In welchem Ort wurde dieses Foto aufgenommen? Schicken Sie uns die richtige Antwort per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder E-Mail ([gewinn@WIRinUER.de](mailto:gewinn@WIRinUER.de)). Sie können einen Pasewalker City-Gutschein im Wert von 10 € gewinnen. Gesponsert wird der Preis von der WIR in UER GmbH.

Foto: René Plüchhahn

Teilnahmeschluss beider Rätsel ist der **30.06.2023**.  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

[bestattungsinstitut-dohnke.de](http://bestattungsinstitut-dohnke.de)

BESTATTUNGSHAUS |  
Dohnke

Hilfe • Begleitung  
• Orientierung

**IHR FESTER ANKER, WENN  
EIN STURM AUFZIEHT.**

Ueckerstraße 110 | 17373 Ueckermünde

☎ 039771 2 23 91

# Unser Rätselspaß

Wenn Sie unser Magazin aufmerksam lesen, können Sie ganz sicher alle Fragen beantworten. Viel Spaß!

Wo sind wir gemeinsam mit Pommern Tourist Springmann hingefahren? Stettiner ...

14		11							
----	--	----	--	--	--	--	--	--	--

Wo steht der kürzlich aufgestellte Lärchenstamm mit Nistkästen? Im Garten der Villa ...

				16				6	
--	--	--	--	----	--	--	--	---	--

Welches Rezept können Sie in dieser Ausgabe nachkochen?

10								15	
----	--	--	--	--	--	--	--	----	--

In welchem Ort befindet sich ein Baustoffhandel, der u. a. mit dachbleche24.de zusammenarbeitet?

			13					
--	--	--	----	--	--	--	--	--

Womit sind die Gelbbrustaras im Ueckermünder Tierpark zurzeit beschäftigt?

		2				3		
--	--	---	--	--	--	---	--	--

Wie heißt die Chefarztin der Geriatrie der Asklepios Klinik in Pasewalk?

				8		1							
--	--	--	--	---	--	---	--	--	--	--	--	--	--

Wo befindet sich die nördlichste Bürogemeinschaft der Regionaldirektion Sven Scheele?

	7				
--	---	--	--	--	--

Welches Torgelower Gebäude wurde kürzlich saniert und erstrahlt in neuem Gewand?

				4			
--	--	--	--	---	--	--	--

In welchem Kinofilm spielt Harrison Ford wieder mit? „... und das Rad des Schicksals“

			12							9
--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	---

## LÖSUNGSWORT

1	2	3	4	U	6	&	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----



Dominikanerkloster  
Prenzlau

### Sponsor des Rätsels

Das Dominikanerkloster Prenzlau ist längst ein Geheimtipp für Kulturinteressierte, aber auch Familien mit Kindern, wenn es darum geht, Veranstaltungen in einem besonderen Flair zu erleben. Im Rahmen des diesjährigen Kultursommers in der Zeit vom 26.05. bis 09.09. wartet ein interessantes Programm für die ganze Familie auf die Gäste.

### Was können Sie gewinnen?

Das Dominikanerkloster Prenzlau stellt für die Theater-Show „Die Legende von Bonnie & Clyde“ auf der Sommer-Open-Air-Bühne im Friedgarten des Dominikanerklosters am 12.08. um 20.00 Uhr 1×2 Karten zur Verfügung.

### Wie können Sie mitmachen?

Beantworten Sie alle Fragen und schicken uns das Lösungswort per Post oder Mail an [gewinn@WIRinUER.de](mailto:gewinn@WIRinUER.de) zu. Das Los entscheidet.

### Unsere Anschrift

WIR in UER GmbH  
Bahnhofstraße 43  
17358 Torgelow

### Teilnahmeschluss

Teilnahmeschluss ist der **30.06.2023**.  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

*Wir machen's Ihnen...schön*  
**MALER- & LACKIERMEISTER**  
seit 13 Jahren für Sie da

**Björn Köllner**

Dorfstraße 138 Tel. 039778 - 20488  
17375 Meiersberg Funk: 0157 73 94 36 79

**FARBE & DESIGN**

**Möchten Sie Ihr Haus verkaufen?**

**HORN**  
IMMOBILIEN  
*„Ihr Familienmakler“*

- Wertermittlung
- Profi Immobilien-Video
- Virtueller 360° Rundgang
- diskrete Vermittlung
- schnelle Abwicklung
- Begleitung bis zum Notar und darüber hinaus

**FOCUS**  
**TOP**  
IMMOBILIEN  
MAKLER  
2022  
NEUBRANDENBURG

WIRTSCHAFTSUNTERSUCHUNG VON  
statista

Tel.: 0395 5 70 66 69 • [www.horn-immo.de](http://www.horn-immo.de)

# Dit un Dat (up Platt)

Wenige können diese Sprache noch sprechen, manche gerade noch so verstehen.  
Wir widmen diese Seite unserer plattdeutschen Sprache im schönen Norden.

## De olle Grotvadder un sien Enkel

Dor wier mal ees een steenoller Mann, den'n wiern de Oogen slicht worn, de Ohrn dauf un de Knei bäverten em. Wenn he nu bi Disch seet un den Lepel kuum hollen künn, schürrete he Supp up dat Dischdok, un towielen drüppte dat ok ut sienen Mund. De Soehn un sien Fru fünnen dat ekelig, un so müßt sick de Grotvadder endlich in de Eck hinner den Aben setten. Se geven em sien Äten in een oll irden Schöttel, – un noch nich mal noog to'n satt warden. Dor keek de Oll' bedrövt nah den Disch hen, un de Oogen würn em natt. Eenmal können siene bäverigen Hänn'n de Schöttel nich fasthollen, se föll up de ler un brok entwei. De jung Fru zausterte un

schüll em ut, awer he seggte nix un süfzte blots. Dor köffte se em för een poor Heller 'ne hölten Schöttel, dorut müsst he nu äten.

Wie se dor nu so sitten, dröggt de veer Jahr olt Enkel luter lütt Breed up den Fautbodden tosamen. „Wat deist du dor?“, fröggt de Vadder. „Ick mak eenen Trog“, säd de Jung, „dor sallen Vadder un Mudder ut äten, wenn ick grot bün!“

Nu sehgen sick de Mann un de Fru 'ne Wiel an, fügen denn an to weenen, halten den ollen Grotvadder an den Disch torüch un leten em von nu an ümmer mit äten, seggten ok nix, wenn he ees wat verschürrete ...

(Na dat Märchen von de Brüder Grimm)

## To'n Grienen

Een Fotograf fröggt: „Miene Dame, wat kann ick för Se daun?“ „Ick wull mi giern ees fotografeern laten.“ „Sall't 'n Bostbild sien?“ „Bostbild? Mienswägen. Awer de Kopp mütt ok mit rup!“

Buer Wilhelm besökt sienen Nachborn in 't Kranknhuus. „Na, wat hebbens mit di makt?“, fröggt he. „De hebben mien Gehirn röntsch, hebben awer nix funnen.“ „Harrst du wat anners erwart't?“

De Inbräker stiggt in, de Bewahner wakt up. „Keenen Luu! Ick sök blots Geld!“ „Gaude Idee“, seggt de Huusherr, „ick sök mit.“

## Een Riemel

Backe, backe Koken,  
de Bäcker, de hett ropen.  
Wecker will 'n Koken maken,  
de mööt hebben soeben Saken:  
Eier un Smolt,  
Botter un Solt,  
Zucker un Mähl,  
Saffran makt den Koken gäl.

## Güllen Wöörd

Dat giwwt Wichtigeres in't Läben, as ümerto un oewerall dat Tempo höger to maken. – Mahatma Gandhi

## Vokabeln

Plattdeutsch	Hochdeutsch
steenoller	steinalter
Oogen	Augen
dauf	taub
bäverten	zitterten
Dischdok	Tischdecke
towielen	zuweilen
drüppte	tropfte
Aben	Ofen
irden Schöttel	Tonschüssel
bedrövt	betrübt
zausterte	zeteren
hölten	hölzerne
dröggt	trägt
Breed	Bretter
Fautbodden	Fußboden
deist	tust
Bostbild	Brustbild
röntsch	geröntgt
Inbräker	Einbrecher
Luu	Laut



Auf der Website von Karin Albrecht finden Sie viele weitere plattdeutsche Beiträge: [www.mieneplattsiet.de](http://www.mieneplattsiet.de)



## Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
- Haushaltsauflösungen

IM TRAUERFALL Tag & Nacht erreichbar  
Tel: 039778 2 29 15

Bahnhofstraße 48-52 • 17379 Ferdinandshof

☑ Telefon Blütenquelle: 039778 / 2 91 24

## ROHR- & KANAL REINIGUNG

SCHNELL  
SAUBER  
VOM PROFI

HMS | Ihr Fachbetrieb  
Inh. Marcel Hampel  
Klein Hammer 28a  
17358 Hammer  
03976 / 25 65 616  
0171 / 38 20 855

ABFLUSS  
VERSTOPFT?



Grafik: macrovector (Freepik)



Vitanas

Hier fühl' ich  
mich zuhause!

Jetzt informieren:

 (039771) 201-0

- Sie wohnen in einem geräumigen und komfortablen Zimmer oder Doppelzimmer
- Richten Sie sich Ihr neues Zuhause ein und bringen Sie Ihre eigenen Möbel mit
- Gestalten Sie unseren schönen Garten mit
- Genießen Sie Kaffee und Kuchen in unserem Café
- Lassen Sie sich in unserem Friseursalon verwöhnen
- In der hauseigenen Küche kochen wir für Sie täglich frisch und gesund
- Freuen Sie sich auf ein abwechslungsreiches Freizeitprogramm

## **Vitanas Senioren Centrum Am Tierpark**

Am Tierpark 6 | 17373 Ueckermünde

 (039771) 201 - 0 | [www.vitanas.de/amtierpark](http://www.vitanas.de/amtierpark)

# AUTOHAUS GRIMM

in Torgelow & Ueckermünde  
✓ Kompetent ✓ Fair ✓ Familiär

[www.grimm-auto.de](http://www.grimm-auto.de)

Nur bis 30.6.2023



Abbildung zeigt aufpreispflichtige Sonderausstattung.

**Für 199 EUR mtl. leasen<sup>1</sup>**  
Der S-Cross. Macht Sinn, macht Laune.

Mit kleinen Monatsraten zum großen SUV-Gefühl: der S-Cross Hybrid.  
So schonen Sie Ihre finanziellen Reserven und spüren seine Entschlossenheit sofort.

**Autohaus Grimm GmbH**  
Fichtenstraße 39 · 17358 Torgelow  
Telefon: 03976 433088 · Telefax: 03976 432019  
E-Mail: [grimm@suzuki-handel.de](mailto:grimm@suzuki-handel.de)  
[www.suzuki-handel.de/grimm](http://www.suzuki-handel.de/grimm)

Kraftstoffverbrauch Suzuki S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID Comfort (95 kW | 129 PS | 6-Gang-Schaltgetriebe | Hubraum 1.373 ccm | Kraftstoffart Benzin): innerstädtisch (langsam) 6,0 l/100 km, Stadtrand (mittel) 4,7 l/100 km, Landstraße (schnell) 4,7 l/100 km, Autobahn (sehr schnell) 6,0 l/100 km, Kraftstoffverbrauch kombiniert 5,3 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen kombiniert 120 g/km.

Die Umstellung auf das neue WLTP-Messverfahren macht eine Änderung der derzeit gültigen gesetzlichen Bestimmungen zu Verbraucherinformationen zu Kraftstoffverbrauch, CO<sub>2</sub>-Emissionen und Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen (Pkw-EnVKV) erforderlich. Die Novellierung der Pkw-EnVKV ist bislang noch nicht erfolgt. Da NEFZ-Werte für dieses Fahrzeug nicht vorliegen, haben wir die auf Basis des neuen WLTP-Testzyklus gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte als WLTP-Werte angegeben. Wegen der realistischeren Prüfbedingungen sind die nach dem WLTP gemessenen Kraftstoffverbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte in vielen Fällen höher als die nach dem NEFZ gemessenen.

<sup>1</sup> Leasingbeispiel für einen Suzuki S-Cross 1.4 BOOSTERJET HYBRID Comfort auf Basis des Fahrzeugpreises in Höhe von 30.790,00 Euro, zzgl. 0,00 Euro Bereitstellungskosten und 0,00 Euro Auslieferungspaket; Gesamtpreis 30.790,00 Euro; Leasing-Sonderzahlung: 2.000,00 Euro; Laufzeit: 48 Monate; jährliche Fahrleistung: 10.000 km; 48 monatliche Leasingraten à 199,00 Euro; Bonität vorausgesetzt. Vermittlung erfolgt allein für die Creditplus Bank AG, Augustenstraße 7, 70178 Stuttgart. Aktionszeitraum: 1.4.2023 - 30.6.2023. Nicht mit anderen Suzuki Aktionen kombinierbar. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher.



**HONDA**

Der Honda  
**HR-V**  
e-HEV

Hybrid-Technologie in  
ihrer schönsten Form.

Unser HR-V Leasingangebot\*

**299 € mtl.**

Anzahlung  
**2.965,60 €**

Serienmäßig mit  
dem variablen  
Sitzkonzept  
Magic Seats

\* Ein unverbindliches Leasingangebot der Honda Bank GmbH, Hanauer Landstr. 222-226, 60314 Frankfurt am Main, auf Basis der unverbindlichen Preisempfehlung von Honda Deutschland für einen HR-V e-HEV Elegance. Fahrzeugpreis: 32.600,00 €. Leasingsonderzahlung: 2.965,60 €. Laufzeit: 48 Monate, Gesamtfahrleistung: 40.000 km, Effektiver Jahreszins: 4,99 %, Sollzins, p.a. gebunden für die gesamte Laufzeit: 4,88 %, Gesamtbetrag: 17.317,60 €, Monatliche Leasingrate: 299,00 €. Angebot gültig bis 30.06.2023.

Kraftstoffverbrauch HR-V e-HEV in l/100 km (nach NEFZ): innerorts 3,1; außerorts 4,8; kombiniert 4,2. CO<sub>2</sub>-Emission in g/km: 96. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

**Autohaus Grimm GmbH**  
Ihr Honda Vertragshändler in Torgelow

Fichtenstraße 39 · 17358 Torgelow  
Telefon (03976) 433088  
Telefax (03976) 432019  
[www.grimm-auto.de](http://www.grimm-auto.de)

Kreditvermittler der Honda Bank GmbH.

## AUTOPFLEGE



**WASCHEN · POLIEREN · INNENRAUMPFLEGE**



Autohaus Grimm GmbH  
Fichtenstraße 39  
17358 Torgelow

TORGELOW  
**03976 / 433088**

UECKERMÜNDE  
**039771 / 22397**



Typenoffene Werkstatt · PKW · Transporter · Anhänger  
Wohnmobile · Karosseriebau · Reifenservice · Autopflege uvm.